

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1767/95 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1995 για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων το 1995, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων των μεταποιημένων, υπέρ ορισμένων χωρών Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1768/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για τη θέσπιση εκτελεστικών κανόνων σχετικά με την γεωργική εξαίρεση που προβλέπει το άρθρο 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου σχετικά με τα κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικών ποικιλιών 14
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1769/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 που προσαρμόζει, για την περίοδο εμπορίας 1995/96, την ενίσχυση προσαρμογής και τη συμπληρωματική ενίσχυση στη διομηχανία ραφινάρισματος στον τομέα της ζάχαρης 22
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1770/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 360/95 για την έναρξη πωλήσεων με απλές δημοπρασίες για την εξαγωγή αλκοολών οινικής προελεύσεως που δρύνονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης 23
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1771/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για έκτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3146/94 περί θεσπίσεως εκτάκτων μέτρων στηρίξεως της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στη Γερμανία 24
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1772/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για αναστολή των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 986/95, (ΕΚ) αριθ. 987/95, (ΕΚ) αριθ. 1071/95, (ΕΚ) αριθ. 1072/95, (ΕΚ) αριθ. 1178/95, (ΕΚ) αριθ. 1179/95 και (ΕΚ) αριθ. 1180/95 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που δρύνονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης 25
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1773/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 περί χορηγήσεως σιτηρώνως επισιτιστική βοήθεια 26
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1774/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 περί χορηγήσεως φυτικού ελαίουως επισιτιστική βοήθεια 29

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1775/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Ιούλιο 1995 για ορισμένα τυριά στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις προσωρινές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία	34
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1776/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Ιούλιο 1995 για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1777/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 που καθορίζει το κατά πόσον μπορούν να γίνουν δεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υπεβλήθησαν τον Ιούλιο του 1995 για ορισμένα τυριά στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων υπέρ της Ουγγαρίας και της Βουλγαρίας που θεσπίσθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3379/94 του Συμβουλίου	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1778/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιούλιο 1995 για άδειες εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος θα γίνουν αποδεκτές βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1779/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων που κατάγονται από τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) ή τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη (ΥΧΕ)	41
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1780/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για την έκδοση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά	42
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1781/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης	43
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιούλιο του 1995 για άδειες εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία	45
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1783/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	47
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1784/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 περί του καθορισμού του ποσού ενίσχυσης για το δαμβάκι στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 1995/96	49
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1785/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών	51
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1786/95 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ	54
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1787/95 του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1995 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για το ρούμι, την τάφια και το αράκ, καταγωγής κρατών ΑΚΕ (2ο εξάμηνο)	56

Επιτροπή

95/282/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1995 για τις φινλανδικές ενισχύσεις που αφορούν τον τομέα των σπόρων για σπορά 58

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1767/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Ιουνίου 1995

για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων το 1995, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων των μεταποιημένων, υπέρ ορισμένων χωρών Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι στο πλαίσιο των προτιμησιακών συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας και της Ρουμανίας, αφετέρου, (οι οποίες εφεξής καλούνται « τρίτες χώρες »), χορηγήθηκαν παραχωρήσεις στις χώρες αυτές αναφορικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων των μεταποιημένων ·

ότι, μετά την προσχώρηση της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, πρέπει να προσαρμοστούν οι εν λόγω παραχωρήσεις λαμβανομένων υπόψη των καθεστώτων συναλλαγών γεωργικών προϊόντων και μεταποιημένων προϊόντων που υφίσταντο μεταξύ της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, αφενός, και της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας και της Ρουμανίας, αφετέρου ·

ότι, για το σκοπό αυτό, διεξάγονται διερευνητικές συνομιλίες με τις εν λόγω τρίτες χώρες με στόχο τη σύναψη πρόσθετων πρωτοκόλλων στις συμφωνίες ·

ότι, εντούτοις, εξαιτίας των υπερβολικά σύντομων προθεσμιών, τα πρωτόκολλα δεν μπορούν να τεθούν σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1995 ·

ότι, υπό τις συνθήκες αυτές και σύμφωνα με τα άρθρα 76, 102 και 128 της πράξης προσχώρησης του 1994, η Κοινότητα είναι αναγκασμένη να λάβει τα αναγκαία μέτρα για την αντιμετώπιση της κατάστασης υπό μορφή αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων με τις οποίες να

λαμβάνονται υπόψη οι συμβατικές δασμολογικές ποσοστώσεις που εφαρμόζονται από την Αυστρία, τη Φινλανδία και τη Σουηδία ·

ότι από 1ης Ιανουαρίου 1995, τα νέα κράτη μέλη πρέπει να εφαρμόζουν το κοινοτικό καθεστώς εισαγωγής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Υπό την επιφύλαξη των καθεστώτων εισαγωγής στην Κοινότητα για ορισμένα γεωργικά προϊόντα δυνάμει των συμφωνιών μεταξύ της Κοινότητας και, αντιστοίχως, της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας και της Ρουμανίας, οι υφιστάμενες κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις αυξάνονται ή, ενδεχομένως, ανοίγονται νέες αυτόνομες κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις σύμφωνα με τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Όσον αφορά τις δασμολογικές παραχωρήσεις που αναφέρονται στο παράρτημα I, εφαρμόζονται τα άρθρα 2 έως 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1798/94 ⁽¹⁾. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II, ισχύει το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 ⁽²⁾.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 189 της 23. 7. 1994, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2485/94 (ΕΕ αριθ. L 265 της 15. 10. 1994, σ. 5).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 318 της 20. 12. 1993, σ. 18.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 29 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BARROT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΑΝΟΙΧΘΕΙ ΓΙΑ ΤΟ 1995

Α. ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμβατικές ποσοστώσεις (τ) (1)	Αυτόνομες ποσοστώσεις (τ)	Εφαρμοζόμενος δασμός
09.5561	0409 00 00	Φυσικό μέλι	—	450	17 %
09.5557	0704 90 10 ex 0704 90 90	Κράμβες λευκές και κόκκινες Κράμβη Κίνας, από 1. 7 έως 31. 7	} —	330 (2)	10 %
09.5563	0710 80 51	Γκυκοπιπερές κατεψυγμένες	—	1 160	Ατελώς
09.5565	0802 22 00	Φουντούκια, χωρίς κέλυφος	—	130	Ατελώς
09.5567	0802 31 00	Καρύδια, με κέλυφος	—	120	Ατελώς
09.5569	0802 32 00	Καρύδια, χωρίς κέλυφος	—	420	Ατελώς
09.5511	0806 10 30 0806 10 40	Σταφύλια νωπά επιτραπέζια από 15 Ιουλίου έως 31 Οκτωβρίου	—	520 (2)	12 % (3)
09.5571	0807 10	Πεπόνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα καρπούζια), νωπά	—	3 980	Ατελώς
09.5159	0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59 0808 10 61 0808 10 63 0808 10 69 0808 10 71 0808 10 73 0808 10 79 0808 10 92 0808 10 94 0808 10 98	Μήλα εκτός από τα μήλα για μηλίτη } από 1 Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου (4) } από 1 Απριλίου έως 30 Ιουνίου (5) } από 1 έως 31 Ιουλίου (6) } από 1 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου (6)	} } 4 200 }	700 %	} 3,2 % } 2,4 % } 2,4 % } 5,6 %
09.5513	0808 20	Αχλάδια και κιδώνια νωπά	—	1 100 (6)	6,5 % (6)
09.5515	0809 20 29 0809 20 39 0809 20 49	Κεράσια, εκτός από τα θύσινα } από 1 Μαΐου έως 15 Ιουλίου	} —	225 (6)	11 % (6)
09.5573	0812 90	Άλλοι καρποί και φρούτα, προσωρινά διατηρημένα, ακατάλληλα για διατροφή	—	770	Ατελώς
09.5575	0904 20 10 0904 20 39 0904 20 90	Πιπέρια του γένους <i>capsicum</i> , ή του γένους <i>pimentum</i> αποξηραμένα ή θρυμματισμένα ή σε σκόνη	—	710	Ατελώς
09.5583	2001 90 20 2001 90 70	Πιπέρια του γένους <i>capsicum</i> εκτός από εκείνα του γένους <i>pimentum</i> παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξύδι ή οξικό οξύ.	—	200	Ατελώς

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμβατικές ποσοστώσεις (τ) (1)	Αυτόνομες ποσοστώσεις (τ)	Εφαρμοζόμενος δασμός
09.5585	2001 90 91 2001 90 96	Τροπικά φρούτα και τροπικοί καρποί και άλλα λαχανικά, φρούτα, καρποί και άλλα θρώσιμα μέρη φυτών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξύδι ή οξικό οξύ	—	140	7 %
09.5177	2002 90 31 2002 90 39	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι ή οξικό οξύ περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξερή ύλη ίσης ή ανώτερης του 12 % αλλά κατώτερης ή ίσης του 30 %	5 000	2 060	7,2 %
09.5179	2002 90 91 2002 90 99	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι ή οξικό οξύ, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξερή ύλη ανώτερης του 30 %	1 400	580	7,2 %
09.5587	2004 90	Άλλα λαχανικά και μείγματα λαχανικών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξύδι ή οξικό οξύ κατεψυγμένα	—	120	8 %
09.7011	ex 2004 21	Άλλα κρασιά σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα δύο λίτρα	145 000 hl	11 930 hl	40 % του βασικού δασμού
09.7007	ex 2204 29	Άλλα κρασιά, χύμα	70 000 hl	43 460 hl	40 % του βασικού δασμού

(1) Υφιστάμενες ποσοστώσεις που έχουν ανοιχθεί βάσει των κοινοτικών προτιμησιακών συμφωνιών.

(2) Συμπεριλαμβανομένων 142 τόνων όπως αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3379/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το 1995 σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα και με την μπίρα (ΕΕ αριθ. L L 366 της 31. 12. 1994, σ. 3).

(3) Συμπεριλαμβανομένων 480 τόνων όπως αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3379/94.

(4) Ελάχιστος εφαρμοζόμενος δασμός min Ecu 2,3/100 kg net.

(5) Ελάχιστος εφαρμοζόμενος δασμός min Ecu 1,4/100 kg net.

(6) Η μείωση αφορά μόνο το τμήμα ad valorem του δασμού.

(7) Συμπεριλαμβανομένων 480 τόνων όπως προβλέπεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3379/94.

(8) Συμπεριλαμβανομένων 770 τόνων όπως αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3379/94.

(9) Συμπεριλαμβανομένων 150 τόνων όπως προβλέπεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3379/94.

B. ΠΟΛΩΝΙΑ

Αδξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμβατικές ποσοστάσεις (τ) (%)	Αυτόνομες ποσοστάσεις (τ)	Εφαρμοζόμενος δασμός
09.5589	0602 99 70 0602 99 91 0602 99 99	Φυτά εσωτερικού χώρου	—	130	8 %
09.5123	0706 90 11 0706 90 19	} Ραπανοσέλινα	} 700	190	5,2 % 6,8 %
09.5125	0706 90 90	Άλλες θρώσιμες ρίζες, εκτός από τα καρότα, τα γογγύλια, τα ραπανοσέλινα και τα αγριοραπάνια	230	60	6,8 %
09.5135	0709 51 50	Μανιτάρια είδους cèpes	340	140	2,8 %
09.5591	0709 51 30 0709 51 90	Μανιτάρια είδους Chanterelles Άλλα μανιτάρια	—	140	Ατελώς
09.5563	0710 80 51	Γλυκοπιπεριές, κατεψυγμένες	—	840	Ατελώς
09.5595	0713 50	Κουκιά και λαθούρια (φάβα)	—	3 930	Ατελώς
09.5159	0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59 0808 10 61 0808 10 63 0808 10 69 0808 10 71 0808 10 73 0808 10 79 0808 10 92 0808 10 94 0808 10 98	Μήλα, εκτός από τα μήλα για μηλίτη } από 1 Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου (?) } από 1 Απριλίου έως 30 Ιουνίου (?) } από 1 έως 31 Ιουλίου (*) } από 1 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου (*)	} 1 500	880	} 3,2 % } 2,4 % } 2,4 % } 5,6 %
09.5597	0809 20 11 0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41 0809 20 71	Βύσσινα, εκτός από 16. 7 έως 10. 8	—	200	Ατελώς (*)
09.5519	0811 10 90 ex 0811 20 ex 0811 90	Φράουλες, κατεψυγμένες, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (?) Άλλα κόκκινα φρούτα, κατεψυγμένα, εκτός από τα κεράσια (?)	} —	9 340 (6)	Ατελώς
09.5573	0812 90	Άλλα φρούτα και καρποί προσωρινά διατηρημένα, ακατάλληλα για διατροφή	—	1 000	Ατελώς
09.5599	από 1209 22 έως 29	Σπέρματα χορτονομών, άλλα από τα σπέρματα τεύτλων και μηδικής	—	1 450	Ατελώς

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμβατικές ποσοστάσεις (τ) (1)	Αυτόνομες ποσοστάσεις (τ)	Εφαρμοζόμενος δασμός
09.5589	1514 10 10	Λάδια αγριογογγύλης, αγριοκράμβης ή σιναπιού, που προορίζονται για τεχνικές ή βιομηχανικές χρήσεις, άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή	—	410	Ατελώς
09.5547	1703 90 00	Μελάσσες, εκτός από τις μελάσσες από ζαχαροκάλαμο	—	64 650	Χωρίς εισφορά

(1) Υφιστάμενες ποσοστάσεις που έχουν ανοιχθεί βάσει των κοινοτικών προτιμησιακών συμφωνιών

(2) Ελάχιστος εφαρμοζόμενος δασμός min Ecu 2,3/100 kg net.

(3) Ελάχιστος εφαρμοζόμενος δασμός min Ecu 1,4/100 kg net.

(4) Η μείωση αφορά μόνο το τμήμα ad valorem του δασμού

(5) Υπόκεινται στις συμφωνίες σχετικά με την ελάχιστη τιμή εισαγωγής που περιλαμβάνεται στην προσθήκη του παρόντος παραρτήματος

(6) Συμπεριλαμβανομένων 3 400 τόνων όπως προβλέπεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3379/94.

Γ. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμβατικές ποσοστάσεις (τ) (1)	Αυτόνομες ποσοστάσεις (τ)	Εφαρμοζόμενος δασμός
09.5561	0409 00 00	Φυσικό μέλι	—	310	17 %
09.5629	0707 00 10 0707 00 15 0707 00 20 0707 00 35 0707 00 40	Αγγούρια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Μαΐου	—	5 810	Ατελώς (2)
09.5571	0807 10	Πεπόνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα καρπούζια) νωπά	—	230	Ατελώς
09.5613	0809 20 11 0809 20 21	Βύσσινα από 1η Ιανουαρίου έως 20 Μαΐου	—	110	Ατελώς
09.5573	0812 90	Καρποί και φρούτα εκτός από τις φράουλες και τα κεράσια διατηρημένα προσωρινά, ακατάλληλα για διατροφή	—	850	Ατελώς
09.6281	2002 10	Ντομάτες ολόκληρες ή σε τεμάχια, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι ή οξικό οξύ	7 140	300	12,6 %
09.6283	2002 90	Ντομάτες εκτός από τις ολόκληρες ή σε τεμάχια, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι ή οξικό οξύ	7 430	300	12,6 %
09.5615	2003 10 80	Μανιτάρια, παρασκευασμένα, ή διατηρημένα χωρίς ξύδι ή οξικό οξύ	—	110	Ατελώς
09.7003	ex 2204 21	Κρασιά ποιότητας σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει το δύο λίτρα, εκτός από τα αφρώδη κρασιά	280 400 hl	21 230 hl (3)	40 % del dazio di base
09.7005	ex 2204 29	Κρασιά ποιότητας σε δοχεία με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα δύο λίτρα, εκτός από τα αφρώδη κρασιά	118 000 hl	10 000 hl	40 % del dazio di base

(1) Υφιστάμενες ποσοστάσεις που έχουν ανοιχθεί δάσει των κοινοτικών προτιμησιακών συμφωνιών.

(2) Η μείωση αφορά μόνο το τμήμα ad valorem του δασμού.

(3) Συμπεριλαμβανομένων 200 hl όπως προβλέπεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3379/94.

Δ. ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμβατικές ποσοστάσεις (τ) (%)	Αυτόνομες ποσοστάσεις (τ)	Εφαρμοζόμενος δασμός
09.5561	0409 00 00	Φυσικό μέλι	—	420	17 %
09.5603	0602 99 41	Δένδρα του δάσους	—	140	Ατελώς
09.5607	0810 90	Άλλα φρούτα, νωπά εκτός από τα κόκκινα φρούτα	—	500	Ατελώς
09.5579	1514 10 10	Λάδι αγριογογγύλης, αγριοκάμβης ή σιναλιού, ακατέργαστα που προορίζονται για τεχνικές ή βιομηχανικές χρήσεις, άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή	—	9 020	Ατελώς
09.5609	ex 2204	Κρασιά στα οποία περιλαμβάνονται και τα εμπλουτισμένα με αλκοόλ κρασιά	—	990 hl	Ατελώς

(¹) Υφιστάμενες ποσοστάσεις που έχουν ανοιχθεί βάσει των κοινοτικών προτιμησιακών συμφωνιών.

Ε. ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμβατικές ποσοστάσεις (τ) (%)	Αυτόνομες ποσοστάσεις (τ)	Εφαρμοζόμενος δασμός
09.5561	0409 00 00	Φυσικό μέλι	—	160	17 %
09.5569	0802 32 00	Καρόδια, χωρίς κέλυφος	—	180	Ατελώς
09.5601	2002 90	Ντομάτες, εκτός από τις ολόκληρες ή σε τεμάχια παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ	—	980	Ατελώς

(¹) Υφιστάμενες ποσοστάσεις που έχουν ανοιχθεί βάσει των κοινοτικών προτιμησιακών συμφωνιών.

ΣΤ. ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμβατικές ποσοστώσεις (τ) (1)	Αυτόνομες ποσοστώσεις (τ)	Εφαρμοζόμενος δασμός
09.5561	0409 00 00	Φυσικό μέλι	—	190	17 %
09.6101	0702 00 15 0702 00 20 0702 00 25 0702 00 45 0702 00 50 0702 00 30 0702 00 35 0702 00 40	Ντομάτες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	} 3 890	525	7,7 % (2) } 12,6 % (2)
09.6107	0707 00 10 0707 00 15 0707 00 20 0707 00 35 0707 00 40	Αγγούρια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, από 1η Νοεμβρίου έως 15 Μαΐου	1 880	370	6,8 % (2)
09.5611	0707 00 25 0707 00 30	Αγγούρια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, από 16 Μαΐου έως 31 Οκτωβρίου	—	330	12 % (2)
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00 0813 40 70 0813 40 95	Αποξηραμένα φρούτα, εκτός από τα ροδάκινα, τα αχλάδια, τους καρπούς της παπάγιας και του οξυφθίνικα	730	180	2,8 % 4,8 % 3,2 % 2,4 % 2,4 %
09.7013	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Κρασιά	130 000 hl	8 880 hl	40 % του βασικού δασμού

(1) Υφιστάμενες ποσοστώσεις που έχουν ανοιχθεί βάσει των κοινοτικών προτιμησιακών συμφωνιών

(2) Η μείωση αφορά μόνο το τμήμα ad valorem του δασμού

*Προσθήκη στο παράρτημα I***Σύστημα ελάχιστης τιμής κατά την εισαγωγή ορισμένων σαρκωδών καρπών που προορίζονται για μεταποίηση**

1. Για την Πολωνία, οι ελάχιστες τιμές κατά την εισαγωγή καθορίζονται, για κάθε χώρα, ανά περίοδο εμπορίας και για κάθε ένα από τα εξής προϊόντα:

0811 10 90	Φράουλες
ex 0811 20 19	Σμέουρα
0811 20 31	Σμέουρα
0811 20 39	Φραγκοστάφυλα μαύρα (cassis)
0811 20 51	Φραγκοστάφυλα κόκκινα.
 2. Σε περίπτωση μη εφαρμογής των εν λόγω ελάχιστων τιμών κατά την εισαγωγή, η Κοινότητα δύναται να θεσπίσει μέτρα τα οποία εγγυώνται την τήρηση της ελάχιστης τιμής κατά την εισαγωγή, για κάθε παρτίδα του συγκεκριμένου προϊόντος που εισάγεται από την Πολωνία.
-

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υψος της ποσόστωσης 1995 (σε τόνους)	Προτίμηση
09.5241	2103 10 00*10	200	4,4
	2103 10 00*90		4,4
	2103 20 00*10		6
	2103 20 00*90		7
	2103 30 90		6,5
	2103 90 90*11		5,9
	2103 90 90*19		5,9
	2103 90 90*91		5,9
	2103 90 90*99		5
09.5251	2202 10 00	360	0
	2202 90 10*10		4,4
	2202 90 91		0 + MOBR
	2202 90 95		
	2202 90 99		

B. ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υψος της ποσόστωσης 1995 (σε τόνους)	Προτίμηση
09.5641	1516 20 10	314	0
09.5643	1519 11	226	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1768/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

για τη θέσπιση εκτελεστικών κανόνων σχετικά με την γεωργική εξαίρεση που προβλέπει το άρθρο 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου σχετικά με τα κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικών ποικιλιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τα κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικών ποικιλιών στο εξής «*βασικός κανονισμός*»⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 14 του βασικού κανονισμού προβλέπει παρέκκλιση από το κοινοτικό δικαίωμα περί φυτικών ποικιλιών με σκοπό τη διασφάλιση της γεωργικής παραγωγής (γεωργική εξαίρεση)·

ότι οι όροι που θέτουν σε ισχύ την παρέκκλιση αυτή και διασφαλίζουν τα νόμιμα συμφέροντα του κτηνοτρόφου και του καλλιεργητή θα πρέπει να θεσπίζονται με εκτελεστικούς κανόνες, βάσει κριτηρίων που ορίζονται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού·

ότι ο παρών κανονισμός θεσπίζει τους όρους αυτούς προσδιορίζοντας, ειδικότερα, τις υποχρεώσεις του καλλιεργητή, των μεταποιητών και των κατόχων, οι οποίες απορρέουν από τα προαναφερθέντα κριτήρια·

ότι οι υποχρεώσεις αυτές αφορούν κυρίως την καταβολή, εκ μέρους των καλλιεργητών, μιας δίκαιης αμοιβής στον κάτοχο για τη χρήση της παρέκκλισης, για την παροχή πληροφοριών, για τη διασφάλιση της ταυτότητας του προϊόντος συγκομιδής που εισάγεται προς μεταποίηση με το προϊόν που προκύπτει από τη μεταποίηση καθώς και για την παρακολούθηση της συμμόρφωσης με τις διατάξεις που αφορούν την παρέκκλιση·

ότι, επίσης, ο ορισμός «*μικροκαλλιεργητές*», ο οποίος δεν απαιτείται για την καταβολή αμοιβής στον κάτοχο για τη χρήση της παρέκκλισης, καλύπτεται ιδιαίτερα όσον αφορά τους καλλιεργητές που καλλιεργούν κτηνοτροφικά φυτά και πατάτες·

ότι η Επιτροπή παρακολουθεί προσεκτικά σε ολόκληρη την Κοινότητα, τις επιπτώσεις που μπορεί να έχει στον παρόντα κανονισμό ο ορισμός των «*μικροκαλλιεργητών*», όπως αναφέρεται στο βασικό κανονισμό και ειδικότερα όσον αφορά τις συνέπειες της παύσης της καλλιέργειας και, στην περίπτωση των γεωμήλων, το μέγιστο μέγεθος της έκτασης, σε ό,τι αφορά το ρόλο της αμοιβής όπως ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού αυτού, και όταν είναι απαραίτητο, η Επιτροπή υποβάλλει τις κατάλληλες προτάσεις ή λαμβάνει κατάλληλα μέτρα με σκοπό την καθιέρωση συνεκτικής προσέγγισης σε κοινοτική κλίμακα όσον αφορά τη σχέση μεταξύ της χρήσης του πολλαπλασιαστικού υλικού για το οποίο χορηγείται άδεια και του προϊόντος

συγκομιδής βάσει της παρέκκλισης που προβλέπεται στο άρθρο 14 του βασικού κανονισμού.

ότι, ωστόσο, δεν έχει καταστεί ακόμα δυνατή η αξιολόγηση του βαθμού στον οποίο έχει γίνει χρήση παρόμοιων παρεκκλίσεων στο πλαίσιο των νομοθεσιών που ισχύουν σήμερα στα κράτη μέλη, σε σχέση με τα ποσά που χρεώνονται για τη, βάσει αδειας, παραγωγή πολλαπλασιαστικού υλικού ποικιλιών που προστατεύονται βάσει των νομοθεσιών των κρατών μελών που προαναφέρθηκαν·

ότι, επομένως, η Επιτροπή μπορεί επί του παρόντος να μην προσδιορίζει ικανοποιητικά, στο πλαίσιο της διακριτικής ευχέρειας που έχει αποδοθεί στο νομοθέτη της Κοινότητας βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το επίπεδο της δίκαιης αυτής αμοιβής, η οποία θα πρέπει να είναι αισθητά χαμηλότερη από το ποσό που καταβάλλεται για τη, βάσει αδειας, παραγωγή πολλαπλασιαστικού υλικού·

ότι, ωστόσο, το αρχικό επίπεδο καθώς επίσης και το σύστημα για μεταγενέστερες προσαρμογές πρέπει να διευκρινιστούν το συντομότερο δυνατό και όχι αργότερα από την 1η Ιουλίου 1997·

ότι, επιπλέον, ο κανονισμός αυτός έχει ως στόχο, αφενός, τον προσδιορισμό της σχέσης μεταξύ του κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικών ποικιλιών και των δικαιωμάτων που απορρέουν από τις διατάξεις του άρθρου 14 του βασικού κανονισμού, και, αφετέρου, της σχέσης μεταξύ της αδειας που χορηγείται στον καλλιεργητή και της εκμετάλλευσής του·

ότι, τέλος, οι επιπτώσεις της μη εκπλήρωσης των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις σχετικές διατάξεις θα πρέπει να διευκρινιστούν·

ότι έχουν γίνει διαβουλεύσεις με το διοικητικό συμβούλιο·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Δικαιωμάτων επί Φυτικών Ποικιλιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1**ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ***Άρθρο 1***Πεδίο**

1. Ο κανονισμός αυτός θεσπίζει τους εκτελεστικούς κανόνες σχετικά με τους όρους που θέτουν σε ισχύ την παρέκκλιση που ορίζεται βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(¹) ΕΕ αριθ. L 227 της 1. 9. 1994, σ. 1.

2. Οι όροι ισχύουν για τα δικαιώματα του κατόχου και την άσκησή τους αλλά και για τις υποχρεώσεις του κατόχου και την εκπλήρωσή τους στο πλαίσιο της έννοιας του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού· επίσης, ισχύουν για τη χορήγηση άδειας και τη χρήση της αλλά και για τις υποχρεώσεις του καλλιεργητή και την εκπλήρωσή τους στο μέτρο που αυτά τα δικαιώματα, η άδεια και οι υποχρεώσεις απορρέουν από τις διατάξεις του άρθρου 14 του βασικού κανονισμού. Ισχύουν επίσης σε σχέση προς τα δικαιώματα, την άδεια και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διατάξεις του άρθρου 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού για άλλους.

3. Εκτός από τις περιπτώσεις που εξαιρούνται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, οι λεπτομέρειες που αφορούν την άσκηση των δικαιωμάτων, τη χρήση των αδειών ή την εκπλήρωση των υποχρεώσεων, ρυθμίζονται από το δίκαιο του κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένου του διεθνούς ιδιωτικού δικαίου, στο οποίο εντοπίζεται η εκμετάλλευση του καλλιεργητή επί της οποίας γίνεται χρήση της παρέκκλισης.

Άρθρο 2

Διασφάλιση συμφερόντων

1. Οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 1 θα πρέπει να εφαρμόζονται τόσο από τον κάτοχο, ο οποίος εκπροσωπεί το δημιουργό, όσο και από τον καλλιεργητή κατά τρόπο ώστε να διασφαλίζονται τα νόμιμα συμφέροντα και των δύο.

2. Τα νόμιμα συμφέροντα δεν θα πρέπει να θεωρηθεί ότι διασφαλίζονται εάν ένα ή περισσότερα από τα συμφέροντα αυτά επηρεάζονται δυσμενώς χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η ανάγκη να διατηρηθεί μία λογική ισορροπία μεταξύ όλων αυτών ή η ανάγκη για αναλογικότητα μεταξύ του σκοπού του σχετικού όρου και του αποτελέσματος της εφαρμογής του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Ο ΚΑΤΟΧΟΣ ΚΑΙ Ο ΚΑΛΛΙΕΡΓΗΤΗΣ

Άρθρο 3

Ο κάτοχος

1. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις του κατόχου που απορρέουν από τις διατάξεις του άρθρου 14 του βασικού κανονισμού, όπως διευκρινίζονται στον παρόντα κανονισμό, εκτός από το δικαίωμα καταβολής της δίκαιης αμοιβής η οποία μπορεί ήδη να προσδιοριστεί ποσοτικά, που αναφέρεται στο άρθρο 5, δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο μεταβίβασης σε άλλους. Ωστόσο, θα πρέπει να συμπεριληφθούν στα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που αφορούν τη μεταβίβαση του κοινοτικού δικαιώματος επί

φυτικών ποικιλιών σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 23 του βασικού κανονισμού.

2. Τα δικαιώματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να τα επικαλεστούν οι κάτοχοι είτε μεμονωμένα είτε συλλογικά μαζί με άλλους κατόχους είτε μέσω οργάνωσης κατόχων με έδρα την Κοινότητα σε κοινοτικό, εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο. Η οργάνωση κατόχων μπορεί να ενεργήσει μόνο για τα μέλη της και μόνο για τα μέλη εκείνα που έχουν δώσει γραπτώς σχετική εντολή στην οργάνωση. Ενεργεί μέσω ενός ή περισσότερων εκπροσώπων της ή μέσω ελεγκτών εξουσιοδοτημένων από αυτή εντός των ορίων των αντίστοιχων εντολών.

3. Ο εκπρόσωπος του κατόχου ή της οργάνωσης κατόχων καθώς και ένας εξουσιοδοτημένος ελεγκτής θα πρέπει:

- α) να είναι κάτοικος ή να έχει την έδρα του ή κάποιο γραφείο μέσα στην επικράτεια της Κοινότητας και
- β) να είναι εξουσιοδοτημένος από τον κάτοχο ή από την οργάνωση γραπτώς και
- γ) να παρέχει στοιχεία σχετικά με τους όρους που καθορίζονται στα στοιχεία α) και β), είτε αναφερόμενος σε σχετικές πληροφορίες που δημοσιεύονται από τους κατόχους ή κοινοποιούνται από αυτούς σε οργάνώσεις καλλιεργητών, ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο, και να παρουσιάζει, όποτε του ζητηθεί, αντίγραφο της γραπτής άδειας που αναφέρεται στο στοιχείο β), σε οποιονδήποτε καλλιεργητή έναντι του οποίου επικαλείται τα δικαιώματα αυτά.

Άρθρο 4

Ο καλλιεργητής

1. Η άδεια και οι υποχρεώσεις του καλλιεργητή που απορρέουν από το άρθρο 14 του βασικού κανονισμού, και όπως διευκρινίζονται από τον παρόντα κανονισμό ή από τις διατάξεις που εγκρίθηκαν σε εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο μεταβίβασης σε τρίτους. Ωστόσο, θα πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που αφορούν τη μεταβίβαση της εκμετάλλευσης του καλλιεργητή, εκτός από τις περιπτώσεις όπου, σύμφωνα με την υποχρέωση καταβολής της δίκαιης αμοιβής που αναφέρεται στο άρθρο 5, έχει γίνει άλλη συμφωνία κατά τη μεταβίβαση της εκμετάλλευσης. Η μεταβίβαση της άδειας και των υποχρεώσεων ισχύει από τη στιγμή έναρξης ισχύος της μεταβίβασης της εκμετάλλευσης.

2. Η «εκμετάλλευση του καλλιεργητή» με την έννοια που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού θα πρέπει να θεωρηθεί ότι αφορά οποιαδήποτε εκμετάλλευση ή μέρος αυτής, την οποία όντως ο καλλιεργητής εκμεταλλεύεται για καλλιέργεια φυτών, είτε είναι δικής του ιδιοκτησίας είτε η διαχείρισή της γίνεται με οποιοδήποτε άλλο τρόπο υπ' ευθύνη του και για λογαριασμό του, ειδικότερα στην περίπτωση εκμίσθωσης. Η διάθεση μιας εκμετάλλευσης ή μέρους αυτής προς εκμετάλλευση από άλλους θεωρείται ως μεταβίβαση με την έννοια της παραγράφου 1.

3. Το πρόσωπο ή τα πρόσωπα στα οποία ανήκει η εν λόγω εκμετάλλευση τη στιγμή κατά την οποία απαιτείται η εκπλήρωση μίας υποχρέωσης, θεωρούνται ως οι καλλιεργητές, εκτός αν μπορούν να αποδείξουν ότι κάποιο άλλο πρόσωπο είναι ο καλλιεργητής, ο οποίος είναι υποχρεωμένος να εκπληρώσει την υποχρέωση, σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 1 και 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΑΜΟΙΒΗ

Άρθρο 5

Ύψος της αμοιβής

1. Το ύψος της δίκαιης αμοιβής που θα πρέπει να καταβληθεί στον κάτοχο βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 3 τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο σύμβασης μεταξύ του κατόχου και του ενδιαφερόμενου καλλιεργητή.

2. Στις περιπτώσεις όπου δεν έχει συναφθεί ή δεν ισχύει μια τέτοια σύμβαση, το ύψος της αμοιβής θα είναι αισθητά χαμηλότερο από το ποσό που καταβάλλεται για τη, βάσει αδείας, παραγωγή πολλαπλασιασμού υλικού της κατώτερης κατηγορίας που πληροί τις προϋποθέσεις για επίσημη πιστοποίηση, της ίδιας ποικιλίας στην ίδια περιοχή.

Εάν δεν έχει γίνει, βάσει αδείας, παραγωγή πολλαπλασιαστικού υλικού της συγκεκριμένης ποικιλίας στην περιοχή όπου βρίσκεται η εκμετάλλευση του καλλιεργητή και εάν το επίπεδο για το προαναφερθέν ποσό δεν είναι ενιαίο σε ολόκληρη την Κοινότητα, η αμοιβή θα πρέπει να είναι αισθητά χαμηλότερη από το ποσό που κανονικά συμπεριλαμβάνεται, για τον ανωτέρω σκοπό, στην τιμή στην οποία πωλείται πολλαπλασιαστικό υλικό της κατώτερης κατηγορίας που πληροί τις προϋποθέσεις για επίσημη πιστοποίηση αυτής της ποικιλίας στη συγκεκριμένη περιοχή, αρκεί να μην είναι υψηλότερη από το προαναφερθέν ποσό που καταβάλλεται στην περιοχή στην οποία παράγεται το πολλαπλασιαστικό υλικό.

3. Το ύψος της αμοιβής θεωρείται ότι είναι αισθητά χαμηλότερο, κατά την έννοια του άρθρου 14 παράγραφος 3 τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως διευκρινίζεται στην ανωτέρω παράγραφο 2, εάν δεν υπερβαίνει το ύψος που είναι απαραίτητο για την επίτευξη ή τη σταθεροποίηση, ως οικονομικού παράγοντα που καθορίζει το θαθμό στον οποίο χρησιμοποιείται η παρέκκλιση, μιας λογικά ισόρροπης σχέσης μεταξύ της χρήσης του πολλαπλασιαστικού υλικού για το οποίο χορηγείται άδεια και της φύτευσης του προϊόντος της συγκομιδής των σχετικών ποικιλιών που καλύπτονται από κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικών ποικιλιών. Η σχέση αυτή θεωρείται ως λογικά ισόρροπη εάν εξασφαλίζει ότι ο κάτοχος λαμβάνει, γενικά, δίκαιη αποζημίωση για τη συνολική χρήση της ποικιλίας του.

Άρθρο 6

Ατομική υποχρέωση πληρωμής

1. Με κάθε επιφύλαξη ως προς τις διατάξεις της παραγράφου 2, η ατομική υποχρέωση του καλλιεργητή να καταβάλει τη δίκαιη αμοιβή ισχύει από τη στιγμή που αυτός όντως χρησιμοποιεί το προϊόν της συγκομιδής για πολλαπλασιαστικούς σκοπούς στον αγρό.

Ο κάτοχος μπορεί να προσδιορίσει τα στοιχεία και τον τρόπο πληρωμής. Ωστόσο, δεν θα πρέπει να προσδιορίσει ημέρα πληρωμής νωρίτερα από την ημέρα κατά την οποία ξεκινά η ισχύς της υποχρέωσης.

2. Σε περίπτωση παραχώρησης ενός κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικών ποικιλιών βάσει του άρθρου 116 του βασικού κανονισμού, η ατομική υποχρέωση ενός καλλιεργητή που δικαιούται να επικαλεστεί τις διατάξεις του άρθρου 116 παράγραφος 4 δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού θα αρχίσει να ισχύει από τη στιγμή που αυτός θα κάνει χρήση του προϊόντος της συγκομιδής για πολλαπλασιαστικούς σκοπούς στον αγρό μετά τις 30 Ιουνίου 2001.

Άρθρο 7

Μικροκαλλιεργητές

1. Έκταση στην οποία καλλιεργούνται φυτά με την έννοια του άρθρου 14 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του βασικού κανονισμού θα πρέπει να είναι η έκταση με τακτική καλλιέργεια και συγκομιδή. Ειδικότερα, δασικές εκτάσεις, μόνιμοι βοσκότοποι για διάρκεια άνω των πέντε ετών, μόνιμες φυσικές πράσινες εκτάσεις και παρόμοιες περιπτώσεις, όπως έχουν καθοριστεί στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών, δεν θα πρέπει να θεωρούνται ως καλλιεργούμενες εκτάσεις.

2. Εκτάσεις της εκμετάλλευσης του καλλιεργητή στις οποίες υπήρχαν καλλιέργειες αλλά εν τω μεταξύ ετέθησαν στο σύστημα προσωρινής ή μόνιμης παύσης καλλιέργειας κατά την περίοδο εμπορίας που αρχίζει την 1η Ιουλίου και τελειώνει στις 30 Ιουνίου του επόμενου ημερολογιακού έτους («περίοδος εμπορίας»), στην οποία πρέπει να γίνει η καταβολή της αμοιβής, θεωρούνται ως εκτάσεις οι οποίες εξακολουθούν να καλλιεργούνται εφόσον χορηγούνται από την Κοινότητα ή από κάποιο κράτος μέλος επιδοτήσεις ή αντισταθμιστικές πληρωμές για την εν λόγω παύση καλλιέργειας.

3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 14 παράγραφος 3 τρίτη περίπτωση πρώτο εδάφιο του βασικού κανονισμού, ως μικροκαλλιεργητές στην περίπτωση άλλων φυτικών ειδών (άρθρο 14 παράγραφος 3 τρίτη περίπτωση δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού) θεωρούνται οι καλλιεργητές οι οποίοι:

α) στην περίπτωση των κτηνοτροφικών φυτών που εμπίπτουν σε αυτή την τελευταία διάταξη, ανεξάρτητα από την έκταση στην οποία καλλιεργούν φυτά εκτός των κτηνοτροφικών φυτών, δεν καλλιεργούν τα κτηνοτροφικά αυτά φυτά για διάστημα μικρότερο από πέντε έτη σε έκταση μεγαλύτερη από εκείνη που απαιτείται για την παραγωγή 92 τόνων σιτηρών ανά συγκομιδή.

6) στην περίπτωση της καλλιέργειας πατάτας, ανεξάρτητα από την έκταση καλλιεργειών άλλων εκτός της πατάτας, εκείνοι οι οποίοι δεν καλλιεργούν πατάτες σε έκταση μεγαλύτερη από εκείνη που απαιτείται για την παραγωγή 185 τόνων πατάτας ανά συγκομιδή.

4. Ο υπολογισμός των εκτάσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 θα πρέπει να γίνεται, για την επικράτεια κάθε κράτους μέλους,

— στην περίπτωση φυτικών ειδών στα οποία εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου⁽¹⁾, και στην περίπτωση κτηνοτροφικών φυτών άλλων από αυτά που εμπίπτουν στις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού, και ιδίως τα άρθρα 3 και 4 ή σύμφωνα με τις διατάξεις που υιοθετήθηκαν στο πλαίσιο του κανονισμού αυτού και

— στην περίπτωση των γεωμήλων, βάσει της μέσης απόδοσης ανά εκτάριο στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, σύμφωνα με τις στατιστικές πληροφορίες που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 959/93 του Συμβουλίου⁽²⁾ όσον αφορά τις στατιστικές πληροφορίες που παρέχονται από τα κράτη μέλη σχετικά με προϊόντα καλλιέργειας εκτός των σιτηρών.

5. Ένας καλλιεργητής που ισχυρίζεται ότι είναι «μικροκαλλιεργητής», σε περίπτωση διαφωνίας, θα πρέπει να παρουσιάσει αποδεικτικά στοιχεία που να πιστοποιούν ότι πληρούνται οι προδιαγραφές αυτής της κατηγορίας. Ωστόσο, οι προδιαγραφές για ένα «μικροπαραγωγό» με την έννοια του άρθρου 8 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 δεν ισχύουν για το σκοπό αυτό εκτός και αν ο κάτοχος συμφωνήσει περί του αντιθέτου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ

Άρθρο 8

Πληροφόρηση από τον καλλιεργητή

1. Οι λεπτομέρειες των σχετικών πληροφοριών που θα πρέπει να παράσχει ο καλλιεργητής προς τον κάτοχο βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 3 έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο σύμβασης μεταξύ του κατόχου και του ενδιαφερόμενου καλλιεργητή.

2. Στις περιπτώσεις όπου δεν έχει συναφθεί ή δεν ισχύει μία τέτοια σύμβαση, με κάθε επιφύλαξη ως προς τις απαιτήσεις πληροφόρησης που απορρέουν από άλλη κοινοτική νομοθεσία ή από τη νομοθεσία κρατών μελών, μετά από αίτηση του κατόχου, ο καλλιεργητής θα πρέπει να παράσχει στον κάτοχο ορισμένες χρήσιμες πληροφορίες. Χρήσιμα θεωρούνται τα ακόλουθα στοιχεία:

α) το όνομα του καλλιεργητή, ο τόπος διαμονής του και η διεύθυνση της εκμετάλλευσής του·

β) το αν ο καλλιεργητής έχει χρησιμοποιήσει το προϊόν συγκομιδής που ανήκει σε μία ή περισσότερες ποικιλίες του κατόχου, για φύτευση στον αγρό ή στους αγρούς της εκμετάλλευσής του·

γ) εάν ο καλλιεργητής έχει χρησιμοποιήσει τέτοιο υλικό, η ποσότητα του προϊόντος της συγκομιδής που ανήκει στη συγκεκριμένη ποικιλία ή ποικιλίες, που χρησιμοποιήθηκαν από τον καλλιεργητή σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού·

δ) υπό τον ίδιο όρο, το όνομα και η διεύθυνση του προσώπου ή των προσώπων που παρείχαν κάποια υπηρεσία μεταποίησης του σχετικού προϊόντος συγκομιδής για τον καλλιεργητή προς φύτευση·

ε) εάν οι πληροφορίες που θα ληφθούν βάσει των στοιχείων β), γ) ή δ) δεν μπορούν να επιβεβαιωθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14, η ποσότητα του βάσει αδείας πολλαπλασιαστικού υλικού των εν λόγω ποικιλιών που χρησιμοποιήθηκε καθώς και το όνομα και η διεύθυνση του προμηθευτή ή των προμηθευτών αυτού και

στ) σε περίπτωση που ο καλλιεργητής επικαλεστεί τις διατάξεις του άρθρου 116 παράγραφος 4 δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού, εάν έχει ήδη χρησιμοποιήσει την εν λόγω ποικιλία για τους σκοπούς που περιγράφονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, χωρίς πληρωμή αμοιβής, και αν ναι, από πότε.

3. Οι πληροφορίες που θα δοθούν βάσει της παραγράφου 2 στοιχεία β), γ), δ) και ε) πρέπει να αναφέρονται στην τρέχουσα περίοδο εμπορίας και σε μία ή περισσότερες από τις τρεις προηγούμενες περιόδους εμπορίας για τις οποίες ο κάτοχος δεν έχει ήδη κάνει προηγούμενη αίτηση πληροφοριών σύμφωνα με όσα προβλέπονται στις παραγράφους 4 ή 5.

Ωστόσο, η πρώτη περίοδος εμπορίας στην οποία θα αναφέρονται οι πληροφορίες θα πρέπει να είναι η περίοδος κατά την οποία έγινε η πρώτη αίτηση πληροφοριών σχετικά με την εν λόγω ποικιλία ή ποικιλίες και τον εν λόγω καλλιεργητή, με την προϋπόθεση ότι ο κάτοχος θα έχει λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα φροντίζοντας ώστε ο καλλιεργητής, κατά την απόκτηση του πολλαπλασιαστικού υλικού της ποικιλίας ή των ποικιλιών πριν ή κατά τη στιγμή εκείνη, να είναι ενήμερος τουλάχιστον σχετικά με την κατάθεση της αίτησης για την παραχώρηση κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικών ποικιλιών ή σχετικά με την παραχώρηση ενός τέτοιου δικαιώματος αλλά και σχετικά με τις συνθήκες που αφορούν τη χρήση αυτού του πολλαπλασιαστικού υλικού.

Στην περίπτωση ποικιλιών που εμπίπτουν στις διατάξεις του άρθρου 116 του βασικού κανονισμού και όσον αφορά τους καλλιεργητές που δικαιούνται να επικαλούνται τις διατάξεις του άρθρου 116 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού, η πρώτη περίοδος εμπορίας θα είναι το 2001/02.

4. Στην αίτησή του, ο κάτοχος θα πρέπει να δηλώνει το όνομα και τη διεύθυνσή του, την ποικιλία ή τις ποικιλίες για τις οποίες ενδιαφέρεται να λάβει πληροφορίες, και θα πρέπει να κάνει αναφορά στο/στα σχετικό(ά) κοινοτικό(ά) δικαίωμα(τα) επί φυτικών ποικιλιών. Αν ζητηθεί από τον καλλιεργητή, η αίτηση θα πρέπει να γίνει γραπτώς και να παρουσιαστεί απόδειξη της κατοχής. Με την επιφύλαξη των

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 98 της 24. 4. 1993, σ. 1.

διατάξεων της παραγράφου 5, η αίτηση θα πρέπει να γίνεται απευθείας στον ενδιαφερόμενο καλλιεργητή.

5. Αίτηση η οποία δεν έχει γίνει απευθείας στον ενδιαφερόμενο καλλιεργητή θεωρείται ότι είναι σύμφωνη με τις διατάξεις της παραγράφου 4 τρίτη πρόταση, εφόσον αποστέλλεται στον καλλιεργητή μέσω των ακόλουθων φορέων ή προσώπων, με αντίστοιχη προηγούμενη συμφωνία:

- οργανώσεις καλλιεργητών ή συνεταιρισμοί, για όλους τους καλλιεργητές που είναι μέλη τέτοιων οργανώσεων ή συνεταιρισμών,
- μεταποιητές για όλους τους καλλιεργητές στους οποίους οι πρώτοι έχουν παράσχει υπηρεσίες μεταποίησης του εν λόγω προϊόντος συγκομιδής για καλλιέργεια, στην τρέχουσα περίοδο εμπορίας και κατά τις τρεις προηγούμενες περιόδους εμπορίας, με έναρξη την περίοδο εμπορίας που ορίζεται στην παράγραφο 3,
- προμηθευτές βάσει αδείας πολλαπλασιαστικού υλικού ποικιλιών του κατόχου, για όλους τους καλλιεργητές στους οποίους οι πρώτοι έχουν προμηθεύσει τέτοιο πολλαπλασιαστικό υλικό κατά την τρέχουσα περίοδο εμπορίας και κατά τις τρεις προηγούμενες περιόδους εμπορίας, με έναρξη την περίοδο εμπορίας που ορίζεται στην παράγραφο 3.

6. Για αιτήσεις που γίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 5, δεν απαιτείται ο προσδιορισμός συγκεκριμένων καλλιεργητών. Οι οργανώσεις, συνεταιρισμοί, μεταποιητές ή προμηθευτές μπορούν να λάβουν εξουσιοδότηση από τους ενδιαφερόμενους καλλιεργητές προκειμένου να προωθήσουν τις απαιτούμενες πληροφορίες στον κάτοχο.

Άρθρο 9

Πληροφόρηση από το μεταποιητή

1. Οι λεπτομέρειες των χρήσιμων πληροφοριών που θα πρέπει να παράσχει ο μεταποιητής στον κάτοχο βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 3 έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο σύμβασης μεταξύ του κατόχου και του ενδιαφερόμενου μεταποιητή.

2. Στις περιπτώσεις όπου δεν έχει συναφθεί ή δεν ισχύει μία τέτοια σύμβαση, με κάθε επιφύλαξη ως προς τις απαιτήσεις πληροφόρησης που απορρέουν από άλλη κοινοτική νομοθεσία ή από τη νομοθεσία κρατών μελών, μετά από αίτηση του κατόχου, ο μεταποιητής θα πρέπει να παράσχει χρήσιμες πληροφορίες στον κάτοχο. Χρήσιμα θεωρούνται τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) το όνομα του μεταποιητή, ο τόπος διαμονής του και το επίσημο όνομα και η διεύθυνση της επιχείρησής του·
- β) το αν ο μεταποιητής έχει παράσχει υπηρεσίες μεταποίησης του προϊόντος συγκομιδής που ανήκει σε μία ή περισσότερες ποικιλίες του κατόχου για καλλιέργεια, όπου η ποικιλία ή οι ποικιλίες δηλώθηκαν ή έγιναν γνωστές στον μεταποιητή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο·
- γ) εάν ο μεταποιητής έχει παράσχει τέτοια υπηρεσία, η ποσότητα του προϊόντος συγκομιδής που ανήκει στη

συγκεκριμένη ποικιλία ή ποικιλίες, που μεταποιήθηκαν για καλλιέργεια από τον μεταποιητή, καθώς και η συνολική ποσότητα που προέκυψε από τη μεταποίηση αυτή·

- δ) οι ημερομηνίες και οι τόποι όπου πραγματοποιήθηκε η μεταποίηση που αναφέρεται στο στοιχείο γ)·
- ε) το όνομα και η διεύθυνση του προσώπου ή των προσώπων στους οποίους παρείχε την υπηρεσία μεταποίησης που αναφέρεται στο στοιχείο γ) καθώς και τις σχετικές ποσότητες.

3. Οι πληροφορίες που θα δοθούν βάσει της παραγράφου 2 στοιχεία β), γ), δ) και ε) θα πρέπει να αναφέρονται στην τρέχουσα περίοδο εμπορίας και σε μια ή περισσότερες από τις τρεις προηγούμενες περιόδους εμπορίας για τις οποίες ο κάτοχος δεν έχει ήδη κάνει προηγούμενη αίτηση πληροφοριών σύμφωνα με όσα προβλέπονται στις παραγράφους 4 ή 5. Ωστόσο, η πρώτη περίοδος εμπορίας στην οποία θα αναφέρονται οι πληροφορίες θα πρέπει να είναι εκείνη κατά την οποία έγινε η πρώτη αίτηση πληροφοριών σχετικά με την εν λόγω ποικιλία ή ποικιλίες και τον εν λόγω μεταποιητή.

4. Οι διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 4 ισχύουν τηρουμένων των αναλογιών.

5. Αίτηση η οποία δεν έχει γίνει απευθείας στον ενδιαφερόμενο μεταποιητή θεωρείται ότι είναι σύμφωνη με τις διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 4 τρίτη πρόταση, εφόσον αποστέλλεται στο μεταποιητή μέσω των ακόλουθων φορέων ή προσώπων, με αντίστοιχη προηγούμενη συμφωνία:

- οργανώσεις μεταποιητών στην Κοινότητα, οι οποίες λειτουργούν σε κοινοτικό, εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο, για όλους τους μεταποιητές που είναι μέλη ή εκπροσωπούνται από τέτοιες οργανώσεις,
- καλλιεργητές, για όλους τους μεταποιητές που έχουν παράσχει υπηρεσίες μεταποίησης του σχετικού προϊόντος συγκομιδής στους καλλιεργητές αυτούς για καλλιέργεια, κατά την τρέχουσα περίοδο εμπορίας και κατά τις τρεις προηγούμενες περιόδους εμπορίας, με έναρξη την περίοδο εμπορίας που ορίζεται στην παράγραφο 3.

6. Για αιτήσεις που γίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 5, δεν απαιτείται ο προσδιορισμός συγκεκριμένων μεταποιητών. Οι οργανώσεις καλλιεργητών μπορούν να λάβουν εξουσιοδότηση από τους ενδιαφερόμενους μεταποιητές προκειμένου να προωθήσουν τις απαιτούμενες πληροφορίες στον κάτοχο.

Άρθρο 10

Πληροφόρηση από τον κάτοχο

1. Οι λεπτομέρειες των πληροφοριών που θα πρέπει να παράσχει ο κάτοχος προς τον καλλιεργητή βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 3 τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο σύμβασης μεταξύ του καλλιεργητή και του ενδιαφερόμενου κατόχου.

2. Στις περιπτώσεις όπου δεν έχει συναφθεί ή δεν ισχύει μία τέτοια σύμβαση, με κάθε επιφύλαξη ως προς τις απαιτήσεις πληροφόρησης που απορρέουν από άλλη κοινοτική νομοθεσία ή από τη νομοθεσία κρατών μελών, μετά από αίτηση του καλλιεργητή από τον οποίο ο κάτοχος ζητά την καταβολή της αμοιβής που αναφέρεται στο άρθρο 5, ο κάτοχος θα πρέπει να παράσχει χρήσιμες πληροφορίες στον καλλιεργητή. Χρήσιμα θεωρούνται τα ακόλουθα στοιχεία:

- το ποσό που καταβάλλεται για την, βάσει αδειάς, παραγωγή πολλαπλασιαστικού υλικού της κατώτερης κατηγορίας που πληροί τις προϋποθέσεις για επίσημη πιστοποίηση, της ίδιας ποικιλίας στην περιοχή όπου βρίσκεται η εκμετάλλευσή του καλλιεργητή ή
- εάν δεν έχει γίνει βάσει αδειάς παραγωγή πολλαπλασιαστικού υλικού της συγκεκριμένης ποικιλίας στην περιοχή όπου βρίσκεται η εκμετάλλευσή του καλλιεργητή και εάν το επίπεδο για το προαναφερθέν ποσό δεν είναι ενιαίο σε ολόκληρη την Κοινότητα, το ποσό που κανονικά συμπεριλαμβάνεται, για τον ανωτέρω σκοπό, στην τιμή στην οποία πωλείται πολλαπλασιαστικό υλικό της κατώτερης κατηγορίας που πληροί τις προϋποθέσεις για επίσημη πιστοποίηση αυτής της ποικιλίας στη συγκεκριμένη περιοχή, καθώς και το προαναφερθέν ποσό που καταβάλλεται στην περιοχή στην οποία παράγεται το πολλαπλασιαστικό υλικό.

Άρθρο 11

Πληροφόρηση από επίσημους φορείς

1. Η αίτηση που απευθύνει ο κάτοχος σε έναν επίσημο φορέα για τη χορήγηση πληροφοριών που αφορούν αυτή καθ'αυτή τη χρήση του υλικού, μέσω καλλιέργειας, συγκεκριμένων φυτικών ειδών ή ποικιλιών, ή που αφορούν τα αποτελέσματα μιας τέτοιας χρήσης, θα πρέπει να γίνεται γραπτώς. Στην αίτηση αυτή, ο κάτοχος θα πρέπει να δηλώνει το όνομα και τη διεύθυνσή του, την ποικιλία ή τις ποικιλίες για τις οποίες ενδιαφέρεται να λάβει πληροφορίες καθώς και τον τύπο πληροφορίας που ζητά. Θα πρέπει επίσης να παράσχει αποδεικτικά στοιχεία της κατοχής του.

2. Ο επίσημος φορέας μπορεί, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 12, να μην χορηγήσει τις ζητούμενες πληροφορίες μόνον εφόσον:

- δεν εμπλέκεται στην παρακολούθηση της γεωργικής παραγωγής,
- δεν επιτρέπεται, βάσει των κοινοτικών κανόνων ή των κανόνων των κρατών μελών που ρυθμίζουν τη γενική διακριτική ευχέρεια που παρέχεται στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων των επίσημων φορέων να παρέχουν τέτοιες πληροφορίες στους κατόχους,
- είναι η διακριτική του ευχέρεια, σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία ή τη νομοθεσία των κρατών μελών βάσει της οποίας έχουν συλλεγεί οι πληροφορίες, να μην χορηγήσει τέτοιες πληροφορίες,
- οι ζητούμενες πληροφορίες δεν είναι ή δεν είναι πλέον διαθέσιμες,
- τέτοιου είδους πληροφορίες δεν μπορούν να ληφθούν μέσω της άσκησης των συνήθων καθηκόντων που επίσημοι φορέα,

- τέτοιου είδους πληροφορίες μπορούν να ληφθούν μόνο με πρόσθετο βάρος εργασίας ή κόστος,
- τέτοιου είδους πληροφορίες αφορούν ειδικά υλικό το οποίο δεν ανήκει στις ποικιλίες του κατόχου.

Οι ενδιαφερόμενοι επίσημοι φορείς θα πρέπει να ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο ασκούν τη διακριτική ευχέρεια που αναφέρεται στην τρίτη περίπτωση ανωτέρω.

3. Κατά την παροχή πληροφοριών, ο επίσημος φορέας δεν θα πρέπει να κάνει διακρίσεις μεταξύ των κατόχων. Ο επίσημος φορέας μπορεί να χορηγήσει τις ζητούμενες πληροφορίες διαθέτοντας στον κάτοχο αντίγραφα εγγράφων που περιέχουν πληροφορίες συμπληρωματικές προς αυτές που αφορούν το υλικό που ανήκει στις ποικιλίες του κατόχου, με την προϋπόθεση ότι οποιαδήποτε πιθανότητα εντοπισμού ατόμων που προστατεύονται βάσει των διατάξεων του άρθρου 12 έχει αποκλειστεί.

4. Εάν κάποιος επίσημος φορέας αποφασίσει να μην χορηγήσει τις ζητούμενες πληροφορίες, θα πρέπει να πληροφορήσει τον αιτούντα κάτοχο γραπτώς και να δηλώσει τους λόγους που οδήγησαν στην απόφαση αυτή.

Άρθρο 12

Προστασία προσωπικών στοιχείων

1. Οποιοδήποτε πρόσωπο περέχει ή λαμβάνει πληροφορίες βάσει των διατάξεων των άρθρων 8, 9, 10 ή 11 υπόκειται, όσον αφορά τα προσωπικά του στοιχεία, στις διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας ή της νομοθεσίας των κρατών μελών σχετικά με την προστασία των ατόμων απέναντι στην εξέταση και την ελεύθερη κυκλοφορία των προσωπικών του στοιχείων.

2. Οποιοδήποτε πρόσωπο λαμβάνει πληροφορίες βάσει των άρθρων 8, 9, 10 ή 11 δεν θα πρέπει, χωρίς προηγούμενη συγκατάθεση του προσώπου που έχει παράσχει τις πληροφορίες, να μεταφέρει οποιαδήποτε τέτοια πληροφορία σε άλλο πρόσωπο ούτε να τη χρησιμοποιήσει για οποιοδήποτε σκοπό παρά μόνο για την άσκηση του κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικών ποικιλιών ή για τη χρήση της εξουσιοδότησης που προβλέπεται στο άρθρο 14 του βασικού κανονισμού, αντίστοιχα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΑΛΛΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Άρθρο 13

Υποχρεώσεις σε περίπτωση μεταποίησης έξω από την εκμετάλλευσή του καλλιεργητή

1. Με την επιφύλαξη των περιορισμών τους οποίους τα κράτη μέλη μπορεί να έχουν θεσπίσει βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού, το προϊόν συγκομιδής μιας ποικιλίας που καλύπτεται από ένα κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικών ποικιλιών δεν θα πρέπει, χωρίς προηγούμενη συγκατάθεση του κατόχου, να μετακινηθεί από την εκμετάλλευσή στην οποία αποκτήθηκε, με σκοπό τη μεταποίηση για καλλιέργεια, εκτός εάν ο καλλιεργητής

- α) έχει λάβει τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσει την ταυτότητα του προϊόντος που εισάγεται για μεταποίηση με το προϊόν που προκύπτει από τη μεταποίηση και
- β) έχει φροντίσει ώστε η μεταποίηση να πραγματοποιηθεί από έναν μεταποιητή για την παροχή υπηρεσιών μεταποίησης του προϊόντος συγκομιδής προς καλλιέργεια, ο οποίος:
- είτε είναι εγγεγραμμένος σύμφωνα με τη νομοθεσία του οικείου κράτους μέλους η οποία έχει θεσπιστεί με γνώμονα το δημόσιο συμφέρον, είτε έχει αναλάβει απέναντι στον καλλιεργητή την υποχρέωση, όσον αφορά τις ποικιλίες που καλύπτονται από κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικών ποικιλιών, να γνωστοποιήσει τη δραστηριότητα αυτή στον αρμόδιο φορέα που έχει δημιουργηθεί ορισθεί ή εξουσιοδοτηθεί στο κράτος μέλος για το σκοπό αυτό είτε από έναν επίσημο φορέα είτε από οργάνωση κατόχων, καλλιεργητών ή μεταποιητών, για μετέπειτα εγγραφή στον κατάλογο που έχει καταρτιστεί από τον εν λόγω αρμόδιο φορέα και
 - έχει αναλάβει απέναντι στον καλλιεργητή την υποχρέωση να λάβει επίσης τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει την ταυτότητα του προϊόντος που εισάγεται από τον καλλιεργητή προς μεταποίηση με το προϊόν που θα προκύψει από την μεταποίηση.

2. Για την καταγραφή των μεταποιητών σε κατάλογο όπως ορίζεται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν προδιαγραφές των προσόντων που θα πρέπει να καλύπτουν οι μεταποιητές.

3. Τα μητρώα και οι κατάλογοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 θα πρέπει να δημοσιεύονται ή να διατίθενται σε οργάνώσεις κατόχων, καλλιεργητών και μεταποιητών αντίστοιχα.

4. Οι κατάλογοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να καταρτιστούν το αργότερο έως την 1η Ιουλίου 1997.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΟΧΟ

Άρθρο 14

Παρακολούθηση των καλλιεργητών

1. Για την εκ μέρους του κατόχου παρακολούθηση της συμμόρφωσης προς τις διατάξεις του άρθρου 14 του βασικού κανονισμού, όπως αυτή ορίζεται στον παρόντα κανονισμό, όσον αφορά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων του καλλιεργητή, ο καλλιεργητής θα πρέπει, μετά από αίτηση του κατόχου:

- α) να παρέχει αποδεικτικά στοιχεία που να υποστηρίζουν τις πληροφορίες που χορηγεί βάσει του άρθρου 8, με παρουσίαση των διαθέσιμων σχετικών εγγράφων όπως τιμολόγια, χρησιμοποιούμενες επισημάνσεις ή οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο μέσο όπως αυτό που απαιτείται βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 1 στοιχείο α) σχετικά με:

— την παροχή υπηρεσιών μεταποίησης του προϊόντος συγκομιδής μίας ποικιλίας του κατόχου προς καλλιέργεια, από οποιοδήποτε τρίτο πρόσωπο ή

— στην περίπτωση του άρθρου 8 παράγραφος 2 στοιχείο ε), την προμήθεια πολλαπλασιαστικού υλικού μίας ποικιλίας του κατόχου,

ή μέσω της επίδειξης της γης ή των εγκαταστάσεων αποθήκευσης·

- β) να παρέχει τις αποδείξεις που απαιτούνται βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 3 ή 7 παράγραφος 5 ή να προσφέρει πρόσβαση σ' αυτές.

2. Με την επιφύλαξη άλλης κοινοτικής νομοθεσίας ή νομοθεσίας των κρατών μελών, οι καλλιεργητές καλούνται να διατηρούν κάθε σχετικό έγγραφο ή μέσο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 τουλάχιστον για το χρονικό διάστημα που ορίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3, με την προϋπόθεση ότι, στην περίπτωση των χρησιμοποιούμενων επισημάνσεων, οι πληροφορίες που χορηγούνται από τον κάτοχο βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο περιελάμβαναν συμβουλή για τη διατήρηση της επισήμανσης του παρασχεθέντος πολλαπλασιαστικού υλικού.

Άρθρο 15

Παρακολούθηση των μεταποιητών

1. Για την εκ μέρους του κατόχου παρακολούθηση της συμμόρφωσης προς τις διατάξεις του άρθρου 14 του βασικού κανονισμού, όπως αυτή ορίζεται στον παρόντα κανονισμό, όσον αφορά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων του μεταποιητή, ο μεταποιητής θα πρέπει, μετά από αίτηση του κατόχου, να παρέχει αποδεικτικά στοιχεία που να στηρίζουν τις πληροφορίες που χορηγεί βάσει του άρθρου 9, με την παρουσίαση των διαθέσιμων σχετικών εγγράφων, όπως: τιμολόγια, μέσα κατάλληλα για την αναγνώριση του υλικού, ή οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο μέσο, όπως αυτό που απαιτείται βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 1, στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση, ή δείγματα μεταποιημένου υλικού, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών μεταποίησης του προϊόντος συγκομιδής μίας ποικιλίας του κατόχου προς τους καλλιεργητές για καλλιέργεια, ή μέσω της επίδειξης της μεταποίησης ή των εγκαταστάσεων αποθήκευσης.

2. Με την επιφύλαξη άλλης κοινοτικής νομοθεσίας ή νομοθεσίας των κρατών μελών, οι μεταποιητές καλούνται να διατηρούν κάθε σχετικό έγγραφο ή μέσο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 τουλάχιστον για το χρονικό διάστημα που ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3.

Άρθρο 16

Τρόπος παρακολούθησης

1. Η παρακολούθηση θα πρέπει να γίνεται από τον κάτοχο. Μπορεί να φροντίσει ώστε να εξασφαλίσει βοήθεια από οργάνώσεις καλλιεργητών, μεταποιητές, συνεταιρισμούς ή άλλους κύκλους της γεωργικής κοινότητας.

2. Οι όροι που αφορούν τον τρόπο παρακολούθησης και που καθορίζονται σε συμφωνίες μεταξύ οργάνωσης κατόχων και καλλιεργητών ή μεταποιητών με έδρα την Κοινότητα σε κοινοτικό, εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο αντίστοιχα, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ως κατευθυντήριες γραμμές, εφόσον οι συμφωνίες αυτές έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή γραπτώς από εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των σχετικών οργάνωσης και έχουν δημοσιευτεί στην «επίσημη εφημερίδα» που εκδίδεται από το γραφείο φυτικών ποικιλιών της Κοινότητας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7**ΠΑΡΑΒΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΞΙΩΣΕΙΣ ΑΣΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ***Άρθρο 17***Παραβίαση**

Ο κάτοχος μπορεί να επικαλεστεί τα δικαιώματα που απορρέουν από το κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικών ποικιλιών έναντι οποιουδήποτε προσώπου παραβαίνει οποιουδήποτε από τους όρους ή τους περιορισμούς που αφορούν την παρέκκλιση βάσει του άρθρου 14 του βασικού κανονισμού, όπως αυτή ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.

*Άρθρο 18***Ειδικές αξιώσεις αστικού δικαίου**

1. Το πρόσωπο που αναφέρεται στο άρθρο 17 μπορεί να διωχθεί δικαστικώς από τον κάτοχο προκειμένου να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, όπως αυτές ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.
2. Εάν κάποιος τέτοιος πρόσωπο επανειλημμένως και σκοπίμως δεν συμμορφώνεται με την υποχρέωση που απορρέει βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 3, τέταρτη περίπτωση

του βασικού κανονισμού, σχετικά με μία ή περισσότερες ποικιλίες του ίδιου κατόχου, η ευθύνη αποζημίωσης του κατόχου για οποιαδήποτε περαιτέρω ζημία βάσει του άρθρου 94 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού θα πρέπει να καλύπτει τουλάχιστον ένα συνολικό ποσό, το οποίο υπολογίζεται βάσει του τετραπλάσιου του μέσου ποσού που καταβάλλεται για τη, βάσει αδείας, παραγωγή αντίστοιχης ποσότητας πολλαπλασιαστικού υλικού προστατευόμενων ποικιλιών του συγκεκριμένου φυτικού είδους στην ίδια περιοχή, με την επιφύλαξη αποζημίωσης οποιασδήποτε μεγαλύτερης ζημίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8**ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ***Άρθρο 19***Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1769/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

που προσαρμόζει, για την περίοδο εμπορίας 1995/96, την ενίσχυση προσαρμογής και τη συμπληρωματική ενίσχυση στη διομηχανία ραφινάρισματος στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 ορίζει ότι, κατά τις περιόδους εμπορίας 1995/96 έως 2000/01, χορηγείται ως μέτρο παρέμβασης μία ενίσχυση προσαρμογής στη διομηχανία ραφινάρισματος της προτιμησιακής ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο που εισάγεται στην Κοινότητα· ότι η ενίσχυση αυτή ανέρχεται σε 0,10 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζάχαρης εκφρασμένης σε λευκή ζάχαρη· ότι, δάσει των ιδίων αυτών διατάξεων, χορηγείται συμπληρωματική ενίσχυση ίση προς το ποσό αυτό, κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου, για το ραφινάρισμα ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκαλάμου που παράγεται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα·

ότι το άρθρο 36 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι η ενίσχυση προσαρμογής και η συμπληρωματική ενίσχυση, που αναφέρονται ως άνω, προσαρμόζονται για μία καθορισμένη περίοδο εμπορίας, λαμβάνοντας υπόψη το ποσό της εισφοράς αποθεματοποίησης που έχει καθορισθεί γι'αυτήν την περίοδο εμπορίας καθώς και τις προηγούμενες προσαρμογές· ότι το ποσό της

εισφοράς αποθεματοποίησης για την περίοδο εμπορίας 1995/96 έχει καθορισθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1611/95 της Επιτροπής⁽³⁾ σε 3,62 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης· ότι το ποσό αυτό αντιπροσωπεύει, μετά από τη μετατροπή του σε νέα Ecu, το ίδιο ποσό με αυτό που εφαρμόζεται για την περίοδο εμπορίας 1994/95· ότι, επομένως, χρειάζεται, δεδομένων των προηγούμενων προσαρμογών να καθορισθεί το ποσό αυτών των ενισχύσεων για την περίοδο εμπορίας 1995/96 σε 1,30 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζάχαρης εκφρασμένης σε λευκή ζάχαρη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό της ενίσχυσης προσαρμογής και το ποσό της συμπληρωματικής ενίσχυσης που προβλέπονται, αντίστοιχως, στο άρθρο 36 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 ανέρχονται, για την περίοδο εμπορίας 1995/96, σε 1,30 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζάχαρης εκφρασμένης σε λευκή ζάχαρη.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 4. 7. 1995, σ. 22.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1770/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 360/95 για την έναρξη πωλήσεων με απλές δημοπρασίες για την εξαγωγή αλκοολών οινικής προελεύσεως που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/88 του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1988 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τη διάθεση των αλκοολών από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3152/94⁽³⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με τη διάθεση των αλκοολών που λαμβάνονται από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1544/95⁽⁵⁾, και βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης·

ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας, η διάθεση της αλκοόλης που έχει κατακυρωθεί στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 360/95 της Επιτροπής⁽⁶⁾, που άνοιξε τις απλές δημοπρασίες αριθ. 170/94 και 171/94, να πραγματοποιείται τηρώντας τους όρους που έχουν προβλεφθεί, ιδίως, για τη χρησιμοποίηση και τη μεταποίηση· ότι, υπό τους όρους αυτούς, πρέπει να επιτρέπει στον υπερθεματιστή να αναβάλει, έως τις 26 Σεπτεμβρίου 1995, την πληρωμή των αλκοολών που έχουν κατακυρωθεί·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

ότι πρέπει, επίσης, να εξασφαλισθεί η ίση μεταχείριση των εμπορευομένων και ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία που καθορίστηκε αρχικά για την ανάληψη των εξόδων αποθεματοποίησης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 360/95 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ο υπερθεματιστής πλήρωνει και αναλαμβάνει επίσης την επιβάρυνση των κινδύνων κλοπής, απωλειών ή καταστροφής για τις αλκοόλες που του έχουν κατακυρωθεί στο πλαίσιο των δημοπρασιών που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, το αργότερο στις 26 Σεπτεμβρίου 1995. Ο υπερθεματιστής αναλαμβάνει τις δαπάνες που συνδέονται με την αποθεματοποίηση των αλκοολών αυτών το αργότερο στις 26 Ιουνίου 1995.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 346 της 15. 12. 1988, σ. 7.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 20. 2. 1993, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 332 της 22. 12. 1994, σ. 34.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 31.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 41 της 23. 2. 1995, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1771/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

για έκκτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3146/94 περί θεσπίσεως εκτάκτων μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στη Γερμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι, λόγω της εμφάνισης κλασικής πανώλης των χοίρων σε ορισμένες περιφέρειες της Γερμανίας, θεσπίστηκαν εξαιρετικά μέτρα στήριξης της αγοράς του χοιρείου κρέατος για το εν λόγω κράτος μέλος, από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3146/94 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1211/95 ⁽⁴⁾.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3146/94 προβλέπει, στο άρθρο 4, ότι τα μεταποιημένα προϊόντα που παρασκευάζονται από χοίρους για πάχυνση που παραδίδονται, πρέπει να εξάγονται πριν από την 1η Ιουλίου 1995· ότι κρίνεται σκόπιμο να επιτραπεί η συνέχιση των εν λόγω εξαγωγών πέραν της εν λόγω ημερομηνίας λαμβανομένης υπόψη της σημερινής υγειονομικής κατάστασης και του γεγονότος ότι οι ποσότητες των εν λόγω εξαγωγών εξακολουθούν να μην είναι σημαντικές σε σχέση με τις συνολικές εξαγωγές μεταποιημένων προϊόντων·

ότι εμφανίστηκαν νέα κρούσματα κλασικής πανώλης των χοίρων στο διαμέρισμα του Dipholz στην Κάτω Σαξωνία· ότι, επομένως, πρέπει να συμπεριληφθεί η εν λόγω περιφέρεια στα μέτρα στήριξης που θεσπίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3146/94·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3146/94 τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 4 παράγραφος 2, οι όροι «πριν από την 1η Ιουλίου 1995» διαγράφονται·
2. στο παράρτημα II σημείο 1 προστίθεται ο όρος «DIEPHOLZ».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 332 της 22. 12. 1994, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 31. 5. 1995, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1772/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

για αναστολή των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 986/95, (ΕΚ) αριθ. 987/95, (ΕΚ) αριθ. 1071/95, (ΕΚ) αριθ. 1072/95, (ΕΚ) αριθ. 1178/95, (ΕΚ) αριθ. 1179/95 και (ΕΚ) αριθ. 1180/95 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που δρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1664/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που δρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·

ότι για οικονομικούς λόγους είναι σκόπιμο να ανασταλεί μέχρι τις 7 Σεπτεμβρίου 1995, η περίοδος υποβολής προσφορών για τους διαγωνισμούς που προβλέπονται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 986/95⁽⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 987/95⁽⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 1071/95⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1213/95⁽⁸⁾, (ΕΚ) αριθ. 1072/95⁽⁹⁾,

(ΕΚ) αριθ. 1178/95⁽¹⁰⁾, (ΕΚ) αριθ. 1179/95⁽¹¹⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1180/95⁽¹²⁾ της Επιτροπής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι διαγωνισμοί που προβλέπονται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 986/95, (ΕΚ) αριθ. 987/95, (ΕΚ) αριθ. 1071/95, (ΕΚ) αριθ. 1072/95, (ΕΚ) αριθ. 1178/95, (ΕΚ) αριθ. 1179/95 και (ΕΚ) αριθ. 1180/95 αναστέλλονται μέχρι τις 7 Σεπτεμβρίου 1995.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.
 (2) ΕΕ αριθ. L 158 της 8. 7. 1995, σ. 13.
 (3) ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.
 (4) ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.
 (5) ΕΕ αριθ. L 100 της 3. 5. 1995, σ. 4.
 (6) ΕΕ αριθ. L 100 της 3. 5. 1995, σ. 9.
 (7) ΕΕ αριθ. L 108 της 13. 5. 1995, σ. 38.
 (8) ΕΕ αριθ. L 120 της 31. 5. 1995, σ. 6.
 (9) ΕΕ αριθ. L 108 της 13. 5. 1995, σ. 43.

(10) ΕΕ αριθ. L 118 της 25. 5. 1995, σ. 25.
 (11) ΕΕ αριθ. L 118 της 25. 5. 1995, σ. 30.
 (12) ΕΕ αριθ. L 118 της 25. 5. 1995, σ. 35.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1773/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 24ης Ιουλίου 1995
περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της
22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη
διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιή-
θηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾,
και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της
21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής
του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και
τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ καταρτίζει τον
κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι
δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστι-
κής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με
τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο
fob.

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση
επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμέ-
νους δικαιούχους 12 144 τόνους σιτηρών.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν
σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονι-
σμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου
1987 περί γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα
προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτι-

στικής βοήθειας⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονι-
σμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽⁵⁾: ότι είναι αναγκαίο να οριστούν
επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και
η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι
δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική
βοήθεια, συγκέντρωση σιτηρών στην Κοινότητα, προκειμέ-
νου να το προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται
στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού
(ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που αναφέρονται στο
παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω
προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των
εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει
αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβά-
νεται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμ-
μένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα
από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των
Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράσεις αριθ. (1): 1505/94 (A1) · 118/95 (A2)
2. Πρόγραμμα: 1994 + 1995
3. Δικαιούχος (2): Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland [τηλ.: (31-70) 33 05 757, τέλεφαξ: 36 41 701, τέλεξ: 30960 EURON NL]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (3): να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Αιθιοπία
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: μαλακός σίτος
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.1.α]
8. Συνολική ποσότητα: 12 114 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία σε δύο μέρη (A1: 144 τόνοι · A2: 12 000 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (8) (9): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.2.α] και II.A.3]
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: αγγλική
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης — fob φορτίο επιμελώς στοιδαγμένο (6)
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 4 — 24. 9. 1995
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8. 8. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 8. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 19. 9 — 8. 10. 1995
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και εγγύηση του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [τέλεξ: AGREC 22037 B · τέλεφαξ: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 31. 7. 1995 όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1578/95 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 68)

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε κάισιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
- Το ποσό της προσχώρησης μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με τη γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής. Στο ποσό αυτό δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 13 έως 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95 (ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4).
- (⁵) Ο προμηθευτής πρέπει να αποστέλλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις: Willis Corroon Scheuer, Postbus 1315 NL — 1000 BH Amsterdam.
- (⁶) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο στ) και το άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, η τιμή προσφοράς πρέπει να περιλαμβάνει τα έξοδα φόρτωσης και χειρισμού και στοιβασίας.
- (⁷) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:
- φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό,
 - πιστοποιητικό απολυμάνσεως με καπνισμό (το φορτίο πρέπει να υφίσταται καπνισμό με φωσφίνη του αλουμινίου).
- (⁸) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114, το κείμενο του σημείου II.A.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"».
- (⁹) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυσκευασίας σε σάκους ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1774/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

περί χορηγήσεως φυτικού ελαίου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob·

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένους δικαιούχους 1 465 τόνους φυτικού ελαίου·

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽⁵⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης, καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν·

ότι, για μια δεδομένη παρτίδα, λαμβάνοντας υπόψη τις μικρές ποσότητες που θα χορηγηθούν, τον τρόπο συσκευα-

σίας και τους πολλούς προορισμούς των προμηθειών, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα, για τους υποβάλλοντες προσφορά να αναγράφουν δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα ανήκουν ενδεχομένως στην ίδια λιμενική ζώνη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση φυτικού ελαίου στην Κοινότητα, προκειμένου να το προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στα παραρτήματα σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που παρατίθενται στα παραρτήματα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Η προμήθεια περιλαμβάνει τη συγκέντρωση του φυτικού ελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή.

Για την παρτίδα Α, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, στην προσφορά μπορεί να αναγράφονται δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα πρέπει κατ' ανάγκη να ανήκουν στην ίδια λιμενική ζώνη.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζόμενων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΑΡΤΙΔΑ A

1. Δράσεις αριθ. (1): βλέπε παράρτημα II
2. Πρόγραμμα: 1994 + 1995
3. Δικαιούχος (2): Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag· [τηλ.: (31-70) 33 05 757· τηλεφάξ: 36 41 701· τέλεξ: 30960 NL EURON]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (3): να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. Τύπος ή χώρα προορισμού: βλέπε παράρτημα II
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: εξευγενισμένο κραμβέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7): ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [III.A.1α]
8. Συνολική ποσότητα: 1 065 τόνοι, καθαρά
9. Αριθμός παρτίδων: μία (βλέπε παράρτημα II)
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (8): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (III.A.2.1, III.A.2.3 και III.A.3)
Μεταλλικά κυτία πέντε λίτρων, χωρίς διαχωριστικά από χαρτόνι
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: βλέπε παράρτημα II
Συμπληρωματικές ενδείξεις (A10): «Expiry date : ...»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: συγκέντρωση του εξευγενισμένου κραμβελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησεως για επανεξαγωγή
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης (9)
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 11. 9 — 1. 10. 1995
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας (4): διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8. 8. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 8. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 25. 9 — 15. 10. 1995
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [τέλεξ: 22037 B· τηλεφάξ: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή: —

ΠΑΡΤΙΔΑ Β

1. Δράση αριθ. (1): 92/95
2. Πρόγραμμα: 1995
3. Δικαιούχος (2): Euroaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag [τηλ.: (31-70) 30 05 757, τέλεφαξ: 36 41 701, τέλεξ 30960 NL EURON]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (3): να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Αίγυπτος
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: εξευγενισμένο κραμβέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7): ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [σημείο III.A.16]
8. Συνολική ποσότητα: 400 τόνοι, καθαρά
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (8): δέλε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (III.A.2.1, III.A.2.3 και III.A.3)
Μεταλλικά κυτία 5 λίτρων, χωρίς διαχωριστικά από χαρτόνι
Ενδείξεις στην αγγλική γλώσσα
Συμπληρωματικές ενδείξεις: «Expiry date» (ημερομηνία παραγωγής συν 18 μήνες)
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: συγκέντρωση του εξευγενισμένου κραμβελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 11. 9 — 1. 10. 1995
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας (4): διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8. 8. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 8. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 25. 9 — 15. 10. 1995
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, [τέλεξ: 22037 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή: —

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και δεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
Παρτίδες A10 και B: Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας παρτίδα B: και το πιστοποιητικό προελεύσεως πρέπει να επικυρώνεται από τη διπλωματική αντιπροσωπεία στη χώρα καταγωγής του εμπορεύματος.
- (⁴) Η διάταξη του άρθρου 7 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 δεν εφαρμόζεται για την υποβολή των προσφορών.
- (⁵) Ο προμηθευτής πρέπει να αποστείλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις: Willis Corroon Scheuer, Postbus 1315, NL-1000 BH-Amsterdam.
- (⁶) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114, το σημείο III A. 3. γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μεία "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"».
- (⁷) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, ένα υγειονομικό πιστοποιητικό (παρτίδα B + ημερομηνία παρέλευσης της προθεσμίας).
- (⁸) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL.
Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεως, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων.
Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.
Ο υπερθεματιστής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό των μεταλλικών κυτιών που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
Οι στρώσεις των χαρτοκιβωτίων (κάθε τρεις) χωρίζονται σε πλάκες από ινόπλακα ινοσανίδα «χαρτ-μπορντ» (min 2 300 x 610 x 3 mm).
Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης (sysko LOCKTAINER 180 seal), του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.
- (⁹) Για την παρτίδα A κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, στην προσφορά μπορεί να αναγράφονται δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα πρέπει κατ' ανάγκη να ανήκουν στην ίδια λιμενική ζώνη.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Lote Parti Partie Παρτίδα Lot Lot Lotto Partij Lote Erä Parti	Cantidad total (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge (in Tonnen) Συνολική ποσότητα (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale (en tonnes) Quantità totale (in tonnellate) Totale hoeveelheden (in ton) Quantidade total (em toneladas) Kokonaismäärä (tonnia) Total kvantitet (ton)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoevelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas) Osittaismäärä (tonnia) Delkvantitet (ton)	Acción nº Aktion nr. Maßnahme Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº Toimi N:o Aktion nr	País de destino Bestemmelsesland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Country of destination Pays de destination Paese di destinazione Land van bestemming País de destino Määrämaa Bestämmelsesland	Lengua que se debe utilizar en la rotulación Mærkning på følgende sprog Kennzeichnung in folgender Sprache Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση Language to be used for the marking Langue à utiliser pour le marquage Lingua da utilizzare per la marcatura Taal te gebruiken voor de opschriften Língua a utilizar na rotulagem Merkinnässä käytettävä kieli Märkning på följande språk
A	1 065	A1: 30 A2: 75 A3: 75 A4: 135 A5: 60 A6: 180 A7: 30 A8: 45 A9: 90 A10: 135 A11: 30 A12: 15 A13: 165	1620/94 1621/94 1622/94 1624/94 1625/94 1626/94 1627/94 84/95 85/95 86/95 87/95 88/95 89/95	República Dominicana Haïti Haïti Namibia Niger Eritrea Ethiopia Ethiopia Sudan Kenya Madagascar Togo Togo	Español Français Français English Français English English English English English Français Français Français

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1775/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 24ης Ιουλίου 1995

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Ιούλιο 1995 για ορισμένα τυριά στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις προσωρινές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1588/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται από τις προσωρινές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα, αφενός, και τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, αφετέρου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1637/95⁽²⁾, άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών για τα εν λόγω προϊόντα είναι μικρότερες από τις διαθέσιμες και κατά συνέπεια οι αιτήσεις αυτές

μπορούν να ικανοποιηθούν στο σύνολό τους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1588/94,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής που υποβάλλεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1588/94 για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Οκτωβρίου 1995 ικανοποιείται έως το 100 % της ζητούμενης ποσότητας, για τα προϊόντα που αναφέρονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1588/94.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 6. 7. 1995, σ. 29.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1776/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Ιούλιο 1995 για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1992 για τον καθορισμό λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται από τις προσωρινές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας και την Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1637/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 αφορούν για ορισμένα προϊ-

όντα ποσότητες ανώτερες από τις διαθέσιμες· ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν ποσοστά μειώσεως για ορισμένες ποσότητες που ζητούνται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1995,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1995 δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/92, γίνονται αποδεκτές ανά χώρα καταγωγής.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1992, σ. 34.
(2) ΕΕ αριθ. L 155 της 6. 7. 1995, σ. 29.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Χώρα	Πολωνία			Τσεχική Δημοκρατία			Σλοβακική Δημοκρατία			Ουγγαρία
	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 00 11 0405 00 19 Βούτυρο	0406 Τυρί	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 00 11 0405 00 19 Βούτυρο	ex 0406 40-Niva ex 0406 90- Moravsky blok (1)	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 00 11 0405 00 19 Βούτυρο	ex 0406 40-Niva ex 0406 90- Moravsky blok (1)	
σε %	2,5	2,9	7,7	2,5	2,7	6,7	4,—	10,1	13,1	100,—

(1) Primator, Otava, Javor, Uzeny block, Kaskhaval, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec.

(2) Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacsikai, Ban, Delicacy cheese «Mosoni», Delicacy cheese «Pelső», Goya, Ham-shaped, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1777/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

που καθορίζει το κατά πόσον μπορούν να γίνουν δεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υπεβλήθησαν τον Ιούλιο του 1995 για ορισμένα τυριά στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων υπέρ της Ουγγαρίας και της Βουλγαρίας που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3379/94 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 629/95 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1995 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, για τη διαχείριση ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων υπέρ της Ουγγαρίας και της Βουλγαρίας που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3379/94 του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1637/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 629/95 αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ανώτερες από τις διαθέσιμες· ότι πρέπει,

συνεπώς, να καθοριστούν ποσοστά μειώσεως για ορισμένες ποσότητες που ζητούνται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1995,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1995 δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 629/95, γίνονται αποδεκτές ανά χώρα καταγωγής μέχρι τα αναφερόμενα ποσοστά.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 66 της 24. 3. 1995, σ. 6.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 6. 7. 1995, σ. 29.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προϊόντα καταγωγής Βουλγαρίας

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	σε %
ex 0406 90	Τυριά άλλα από εκείνα που παρασκευάζονται με βάση το γάλα αγελάδας	27,9

Προϊόντα καταγωγής Ουγγαρίας

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	σε %
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hadju, Marvany Ovari, Pannonia, Trepista	100

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1778/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιούλιο 1995 για άδειες εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος θα γίνουν αποδεκτές βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1994 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1593/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1995 είναι χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύναται να ικανοποιηθούν καθολικά·

ότι πρέπει, για τις αιτήσεις που είναι κατώτερες των διαθέσιμων ποσοτήτων, να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο·

ότι είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι οι άδειες μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους

όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1995 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1432/94, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα I.
2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1995, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα II πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/94.
3. Οι άδειες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 23. 6. 1994, σ. 14.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 94.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αδειών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1995
1	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1995
1	4 563

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1779/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

για τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων που κατάγονται από τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) ή τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη (ΥΧΕ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ) ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2484/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1150/90 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1677/95 ⁽⁴⁾, προβλέπει ότι η Επιτροπή αποφασίζει σε ποιό βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής· ότι, εντού-

τοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιηθούν εντός του ορίου ποσοστώσεων·

ότι οι αιτήσεις πιστοποιητικών ξεπερνούν τις διαθέσιμες ποσότητες· ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, πρέπει να γίνουν αποδεκτές όλες οι αιτήσεις που έχουν κατατεθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1150/90 από 1ης έως 10 Ιουλίου 1995 και ανακοινώνονται στην Επιτροπή γίνονται αποδεκτές.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 265 της 15. 10. 1994, σ. 3.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 5. 5. 1990, σ. 21.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 11. 7. 1995, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1780/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 24ης Ιουλίου 1995****για την έκδοση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργάνωσης αγορών στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1032/95⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1429/95 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1995 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά, εκτός από εκείνες που χορηγούνται στην περίπτωση των προστιθέμενων ζάχαρων⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1430/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾ καθόρισε τις ποσότητες για τις οποίες δύνανται να ζητηθούν πιστοποιητικά εξαγωγής εκτός από εκείνες για τις οποίες ζητήθηκαν στο πλαίσιο επισιτιστικής βοήθειας·

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1429/95 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους δύνανται να ληφθούν ειδικά μέτρα από την Επιτροπή προκειμένου να αποφευχθεί η υπέρβαση των ποσοτήτων για τις οποίες δύνανται να ζητηθούν πιστοποιητικά εξαγωγής·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που διαθέτει σήμερα η Επιτροπή, θα προκύψει υπέρβαση της ποσότητας

των 2 440 τόνων κερασιών προσωρινά διατηρημένων, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1430/95, μειωμένης και προσαυξημένης κατά τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1429/95, εάν εκδοθούν χωρίς περιορισμό τα πιστοποιητικά με προκαθορισμό της επιστροφής που αφορούν οι αιτήσεις που κατατίθενται από τις 20 Ιουλίου 1995· ότι πρέπει επομένως να εφαρμοστεί ένας συντελεστής μείωσης στις ποσότητες για τις οποίες υποβάλλεται αίτηση στις 20 Ιουλίου 1995 και να απορριφθούν οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής που κατατίθενται αργότερα για να εκδοθούν κατά την τρέχουσα περίοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα πιστοποιητικά εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής για τα κεράσια, προσωρινά διατηρημένα, για τα οποία η αίτηση κατατέθηκε στις 20 Ιουλίου 1995 βάσει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1489/95, εκδίδονται μέχρι ανώτατου ορίου 94,59 % των ποσοτήτων που ζητήθηκαν.

Για το ανωτέρω προϊόν, απορρίπτονται οι αιτήσεις για πιστοποιητικά που κατατίθενται μετά τις 20 Ιουλίου 1995 και πριν από τις 25 Οκτωβρίου 1995.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 105 της 9. 5. 1995, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 32.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1781/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1995 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορι-

σθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1568/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1750/95⁽⁵⁾.

ότι, από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιηθούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 36.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 19. 7. 1995, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	25,75	3,56
1701 11 90 ⁽¹⁾	25,75	8,66
1701 12 10 ⁽¹⁾	25,75	3,43
1701 12 90 ⁽¹⁾	25,75	8,23
1701 91 00 ⁽²⁾	33,32	8,57
1701 99 10 ⁽²⁾	33,32	4,34
1701 99 90 ⁽²⁾	33,32	4,34
1702 90 99 ⁽³⁾	0,33	0,33

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3).

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1782/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιούλιο του 1995 για άδειες εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93 της Επιτροπής⁽¹⁾ περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Πολωνίας, της Ουγγαρίας και της πρώην Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1594/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 1995 αφορούν ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύναται να ικανοποιηθούν πλήρως·

ότι πρέπει να καθοριστεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο·

ότι είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι οι άδειες μπορούν να χρησι-

μοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1995 βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.
2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1995, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93.
3. Οι άδειες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 80.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 95.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αιτήσεων για άδειες εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1995
1	100,0
2	100,0
3	100,0
4	100,0
5	100,0
6	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
10	100,0
11	100,0
12	100,0
13	100,0

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1995
1	2 024,4
2	123,1
3	726,4
4	12 178,0
5	1 485,0
6	932,0
7	4 725,0
8	700,0
9	4 900,0
10	2 135,0
11	300,0
12	1 065,0
13	105,0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1783/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1740/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 18. 7. 1995, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1995 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	
0702 00 35	052	47,7		508	86,9	
	060	80,2		512	58,4	
	066	41,7		524	45,8	
	068	32,4		528	72,3	
	204	50,9		800	101,3	
	212	117,9		804	80,6	
	624	75,0		999	73,4	
	999	63,7		0808 20 51	052	84,9
					388	76,4
0707 00 25	052	50,1		512	51,7	
	053	166,9		528	63,7	
	060	39,2		800	55,7	
	066	53,8		804	64,8	
	068	60,4		999	66,2	
	204	49,1	0809 10 40	052	64,6	
	624	207,3		064	78,8	
	999	89,5		999	71,7	
0709 90 77	052	55,6	0809 20 51, 0809 20 59	052	148,8	
	204	77,5		061	170,0	
	624	196,3		064	254,1	
	999	109,8		068	262,6	
0805 30 30	388	63,4		400	170,2	
	512	72,6		624	239,5	
	524	58,4		676	166,2	
	528	56,3		999	201,6	
	600	54,7	0809 30 31, 0809 30 39	052	59,2	
	624	78,0		220	121,8	
	999	63,9		624	106,8	
				999	95,9	
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	039	79,4	0809 40 30	624	245,1	
	388	65,9		999	245,1	
	400	70,3				

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1784/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

περί του καθορισμού του ποσού ενίσχυσης για το θαμβάκι στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 1995/96

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 όσον αφορά το θαμβάκι, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1553/95 του Συμβουλίου⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1554/95 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1995 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενίσχυσης στο θαμβάκι και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, πρέπει να χορηγείται ενίσχυση στο μη εκκοκκισθέν θαμβάκι το οποίο συλλέγεται στην Κοινότητα εφόσον η τιμή του στόχου είναι υψηλότερη από την τιμή της διεθνούς αγοράς του μη εκκοκκισθέντος θαμβακιού·

ότι η ενίσχυση αυτή είναι ίση με τη διαφορά των δύο αυτών τιμών·

ότι η τιμή στόχου του μη εκκοκκισθέντος θαμβακιού για την περίοδο εμπορίας 1995/96 ορίζεται στην παράγραφο 8 του προαναφερθέντος πρωτοκόλλου αριθ. 4·

ότι, σύμφωνα με την τρίτη φράση του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89 της Επιτροπής της 3ης Μαΐου 1989 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το θαμβάκι⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/93⁽⁴⁾, πρέπει να υποβάλλεται αίτηση για ενίσχυση από την 1η Ιουνίου 1995 για την περίοδο εμπορίας 1995/96· ότι θα πρέπει, επομένως, να ορισθεί το ποσό της ενίσχυσης το οποίο ισχύει για την περίοδο αυτή·ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 3 και 4, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/87 του Συμβουλίου της 2ας Ιουλίου 1987 περί της προσαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το θαμβάκι που καθιερώθηκε με το πρωτόκολλο αριθ. 4 της πράξης προσχώρησης της Ελλάδας⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1553/95, αφενός μεν, προσαρμόζονται οι ενισχύσεις για το θαμβάκι για την περίοδο εμπορίας 1995/96 αναλόγως της

μείωσης, λαμβάνοντας υπόψη την προβλεπόμενη υπέρβαση της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας και των ειδικών εγγυημένων ποσοτήτων που ορίζονται στο άρθρο αυτό και, αφετέρου, λαμβάνοντας υπόψη τις διαθέσιμες πιστώσεις του προϋπολογισμού μετά την εφαρμογή της εν λόγω μείωσης, ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, το εν λόγω ποσό της ενίσχυσης υπολογίστηκε προσωρινά με βάση τη συνολική προσωρινή μείωση των 18,284 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την Ελλάδα και δίχως μείωση για την Ισπανία·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1554/95 προβλέπει τις τροποποιήσεις της μεθόδου προσδιορισμού της τιμής της διεθνούς αγοράς μη εκκοκκισθέντος θαμβακιού οι οποίες εφαρμόζονται για την περίοδο εμπορίας 1995/96· ότι, έως ότου θεσπίσει η Επιτροπή τις λεπτομέρειες εφαρμογής οι οποίες θα καταστήσουν δυνατή την εφαρμογή της νέας αυτής μεθόδου, θα πρέπει να εφαρμόζεται η μέθοδος η οποία αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1554/95, σύμφωνα με τους κανόνες που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/95 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1583/95⁽⁸⁾· ότι, μετά τη θέσπιση των εν λόγω κανόνων εφαρμογής το ποσό της ενίσχυσης θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ποσό το οποίο θα υπολογισθεί σύμφωνα με τις νέες διατάξεις που θα εφαρμόζονται,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενίσχυσης για το μη εκκοκκισθέν θαμβάκι η οποία αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, ορίζεται για την περίοδο εμπορίας 1995/96, σε:

- 75,064 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την Ισπανία,
- 56,780 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την Ελλάδα.

2. Ωστόσο, το ποσό της ενίσχυσης θα αντικατασταθεί με ισχύ από τις 25 Ιουλίου 1995 προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι συνέπειες του συστήματος των σταθεροποιητών καθώς και οι προσαρμογές του καθεστώτος ενίσχυσης.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Ιουλίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 45.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 48.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 123 της 4. 5. 1989, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 28. 7. 1993, σ. 19.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 3. 7. 1987, σ. 14.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 1. 6. 1995, σ. 21.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 79.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1785/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 24ης Ιουλίου 1995
για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1664/95⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1502/95 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1995 περί λεπτομερειών εφαρμογής για την περίοδο εμπορίας 1995/96 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1502/95 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την περίοδο εμπορίας 1995/96

του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 158 της 8. 7. 1995, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε Ecu/τόνο)(¹)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια θαλάσσης προερχόμενη από λιμάνια (²) (σε Ecu/τόνο)(¹)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό (²)	10,00	0
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	11,96	1,96
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά (⁴)	11,96	1,96
	μέσης ποιότητας	35,81	25,81
	βασικής ποιότητας	50,78	40,78
1002 00 00	Σίκαλη	86,80	76,80
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	86,80	76,80
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (⁴)	86,80	76,80
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	119,61	109,61
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (⁴)	119,61	109,61
1007 90 00	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	117,29	107,29

(¹) Σε περίπτωση εισαγωγής κατά τη διάρκεια του μηνός που έπεται εκείνου του καθορισμού, τα ποσά των δασμών κατά την εισαγωγή προσαυξάνονται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95.

(²) Για το σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95 ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

(³) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό (άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95 ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο Θάλασσα ή,

— 2 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιθρητικής χερσονήσου.

(⁴) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 8 Ecu ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών (περίοδος από 19. 7. 1995 έως 2. 8. 1995):

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12% υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Τιμή (Ecu/τόνο)	135,07	132,34	126,94	83,45	175,78 (!)	86,54 (!)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (Ecu/τόνο)	—	14,53	8,22	10,05	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (Ecu/τόνο)	25,89	—	—	—	—	—

(!) Fob Duluth.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού - Rotterdam : 12,82 Ecu/τόνο. Μεγάλες Λίμνες/Saint Laurent-Rotterdam : 21,82 Ecu/τόνο.

3. Επιδοτήσεις [άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95: 3,25 Ecu/τόνο].

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1786/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1995

για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Ισραήλ, Ιορδανίας, Μαρόκου και Κύπρου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3551/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρύφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρύφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1981/94 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 298/95⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχειρίσεως των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τα άνθη και τα μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, καταγωγής Κύπρου, Ιορδανίας, Μαρόκου και Ισραήλ·

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 θεσπίζει ότι αποκαθίσταται ο προτιμησιακός δασμός, για ένα προϊόν και για δεδομένη καταγωγή, εάν οι τιμές του εισαγόμενου προϊόντος (μη αφαιρουμένου του πλήρους δασμού) για το 70 % τουλάχιστον των ποσοτήτων για τις οποίες είναι διαθέσιμες οι τιμές στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας, ισούνται ή είναι μεγαλύτερες από το 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή κατά μια διάρκεια, που υπολογίζεται από την πραγματική εφαρμογή του μέτρου της αναστολής του προτιμησιακού δασμού:

- δύο συνεχόμενων ημερών πώλησης, μετά την αναστολή σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού,
- τριών συνεχόμενων ημερών πώλησης, μετά την αναστολή σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού αυτού·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2578/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής για τα γαρύφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2917/93⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁹⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95⁽¹¹⁾·

ότι, για τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 έχει ανασταλεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/95 της Επιτροπής⁽¹²⁾·

ότι, με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ· ότι θα πρέπει να αποκατασταθεί ο προτιμησιακός δασμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές τριαντάφυλλων με μικρό άνθος, καταγωγής Ισραήλ, των κωδικών ΣΟ ex 0603 10 11 και ex 0603 10 51, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 αποκαθίσταται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιουλίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 311 της 17. 11. 1988, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 2. 8. 1994, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 35 της 15. 2. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 273 της 25. 10. 1994, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 10. 1993, σ. 33.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 96.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 2. 6. 1995, σ. 6.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1787/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Ιουλίου 1995

σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για το ρούμι, την τάφια και το αράκ, καταγωγής κρατών ΑΚΕ (2ο εξάμηνο)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ ⁽¹⁾ ετέθη σε ισχύ την 1η Σεπτεμβρίου 1991·

ότι το πρωτόκολλο αριθ. 6 της εν λόγω σύμβασης προβλέπει πως, μέχρι τη θέση σε ισχύ κοινής οργάνωσης αγοράς οινοπνευματωδών, τα προϊόντα τα υπαγόμενα στους κωδικούς ΣΟ 2208 40 10, 2208 40 90, 2208 90 11 και 2208 90 19, τα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), γίνονται δεκτά ατελώς στην Κοινότητα υπό όρους που επιτρέπουν την ανάπτυξη του συνήθους εμπορίου μεταξύ των κρατών ΑΚΕ και της Κοινότητας, η οποία και καθορίζει κάθε έτος, μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1995, τις ποσότητες που είναι δυνατόν να εισαχθούν ατελώς·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1989/94 ⁽²⁾, το Συμβούλιο ανοίγει από την 1η Ιουλίου 1994 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1995, κοινοτική δασμολογική ποσόστωση 244 827 hl καθαρής αλκοόλης (αύξων αριθμός 09.1605) για το ρούμι, την τάφια και το αράκ·

ότι το κατά το άρθρο 2 στοιχείο α) του πρωτοκόλλου, η δασμολογική ποσόστωση από 1ης Ιουλίου 1995 μέχρι 31

Δεκεμβρίου 1995 ισούται προς το ήμισυ εκείνης του παρελθόντος έτους, προσαυξημένη κατά 10 000 hl καθαρής αλκοόλης·

ότι το πρωτόκολλο ορίζει, στο άρθρο 2 στοιχείο γ) αυτού, ότι αν η εφαρμογή της διάταξης αυτής εμποδίζει την ανάπτυξη του παραδοσιακού εμπορίου ΑΚΕ-Κοινότητας, η τελευταία θα λάβει τα δέοντα διορθωτικά μέτρα, ενώ το άρθρο 2 στοιχείο δ) του πρωτοκόλλου ορίζει ότι η Κοινότητα, αν η κοινοτική κατανάλωση ρουμιού αυξηθεί σημαντικά, θα επανεξετάσει το ετήσιο ποσοστό αύξησης·

ότι τα διαθέσιμα σήμερα οικονομικά δεδομένα επιτρέπουν το συμπέρασμα ότι το μέχρι τώρα σύνθηδες επίπεδο εμπορικών συναλλαγών μεταξύ των κρατών ΑΚΕ και της Κοινότητας όσον αφορά το ρούμι έχει αυξηθεί έντονα·

ότι, ενόψει των καταναλωτικών αναγκών των τριών νέων κρατών μελών, πρέπει να ευθυγραμμιστεί η ποσόστωση σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο δ) του πρωτοκόλλου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Μετά την 1η Ιουλίου 1995 τις 31 Δεκεμβρίου 1995, τα κατωτέρω προϊόντα καταγωγής χωρών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού (ΑΚΕ) γίνονται δεκτά προς ατελή εισαγωγή στην Κοινότητα εντός των ορίων της αντίστοιχης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης:

Αύξων αριθμός	Κωδικοί ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστιακή ποσότητα (σε hl καθαρής αλκοόλης)	Ποσοστιακός δασμός
09.1605	2208 40 10 2208 40 90 2208 90 11 2208 90 19	Ρούμι, τάφια και αράκ	207 414	Απαλλαγή

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 229 της 17. 8. 1991, σ. 3.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 3. 8. 1994, σ. 2.

Άρθρο 2

Τις δασμολογικές ποσοστώσεις του άρθρου 1 διαχειρίζεται η Επιτροπή, η οποία δύναται να λαμβάνει κάθε πρόσφορο διοικητικό μέτρο αποτελεσματικής διαχείρισης.

Άρθρο 3

Σε περίπτωση που κάποιος εισαγωγέας υποβάλλει σε κράτος μέλος διασάφιση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία όπου περιλαμβάνεται η αίτηση υπαγωγής στο προτιμησιακό ευεργέτημα για προϊόν του άρθρου 1 και εφόσον η διασάφιση αυτή γίνει δεκτή από τις τελωνειακές υπηρεσίες, το κράτος μέλος αντλεί με σχετική κοινοποίηση προς την Επιτροπή από την ποσόστωση την ποσότητα, εκείνη η οποία ανταποκρίνεται στις ανάγκες του.

Οι αιτήσεις ανάληψης με ένδειξη της ημερομηνίας αποδοχής των εν λόγω διασαφήσεων, πρέπει να διαβιβάζονται στην Επιτροπή αμελλητί.

Οι αναλήψεις εγκρίνονται από την Επιτροπή σε συνάρτηση με την ημερομηνία αποδοχής των διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία από τις τελωνειακές υπηρεσίες του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, στο βαθμό κατά τον οποίο το διαθέσιμο υπόλοιπο παρέχει τη σχετική δυνατότητα.

Σε περίπτωση που κάποιο κράτος μέλος δεν χρησιμοποιήσει τις αναληφθείσες ποσότητες, τις επιστρέφει το ταχύτερο δυνατόν στην ποσοστωτική ποσότητα.

Σε περίπτωση που ζητηθείσες ποσότητες υπερβαίνουν το διαθέσιμο υπόλοιπο της ποσοστωτικής ποσότητας, η κατανομή πραγματοποιείται κατ'αναλογία των αιτήσεων. Τα

κράτη μέλη ενημερώνονται από την Επιτροπή σχετικά με τις πραγματοποιούμενες αναλήψεις.

Άρθρο 4

Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει στους εισαγωγείς των υπόψη προϊόντων ίση και συνεχή πρόσβαση στην ποσόστωση, εφόσον το υπόλοιπο της ποσόστωσης το επιτρέπει.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά στην τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Για τα προϊόντα που καλύπτει ο παρών κανονισμός, εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3705/90 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1990, σχετικά με τα μέτρα διασφάλισης που προβλέπονται από την τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ⁽¹⁾.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. SOLBES MIRA

(¹) ΕΕ αριθ. L 358 της 21. 12. 1990, σ. 4.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουλίου 1995

για τις φινλανδικές ενισχύσεις που αφορούν τον τομέα των σπόρων για σπορά

(Το κείμενο στην φινλανδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(95/282/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 1971 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σπόρων για σπορά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τις προαναφερθείσες διατάξεις, η Φινλανδία με την επιφύλαξη εξουσιοδοτήσεως εκ μέρους της Επιτροπής, δύναται να χορηγήσει ενισχύσεις για ορισμένες ποσότητες σπόρων για σπορά που παράγονται μόνο στη χώρα αυτή λόγω των ειδικών κλιματικών συνθηκών της·

ότι στις 24 Μαρτίου 1995 η Φινλανδία ανακοίνωσε στην Επιτροπή σχέδιο αποφάσεως που αφορά τη χορήγηση εθνικής ενισχύσεως στην παραγωγή ορισμένων κτηνοτροφικών σπόρων για σπορά· ότι η ανακοίνωση αυτή τροποποιήθηκε με επιστολή της 18ης Μαΐου 1995, με την οποία η Φινλανδία διαβίβασε στην Επιτροπή το κείμενο της απόφασης αριθ. 531 που ελήφθη επί του θέματος από το φινλανδικό συμβούλιο της επικρατείας στις 7 Απριλίου 1995·

ότι η προαναφερομένη απόφαση προβλέπει για το 1995 τη χορήγηση ενισχύσεως που παρέχεται ανά εκτάριο για ορισμένες εκτάσεις που καλλιεργούνται με τριφύλλι το ιώδες, με φλέον το λειμώνιο, με φεστούκα τη λειμώνια, με δακτυλίδια, και με αίρα την πολυετή· ότι η ενίσχυση αυτή, το ανώτατο ποσό της οποίας ποικίλλει μεταξύ 1 350 και 2 750 φινλανδικών μάρκων ανά εκτάριο ανάλογα με το είδος,

χορηγείται στις ποικιλίες που είναι εγγεγραμμένες στο εθνικό κατάλογο της Φινλανδίας και πληρώνονται στους πιστοποιημένους σπόρους για σπορά καθώς και στους «εμπορικούς» σπόρους για σπορά·

ότι, μεταξύ των ποικιλιών των προαναφερομένων ειδών, μόνον ορισμένες (εκείνες οι οποίες εκτός από περιορισμένες ποσότητες που καλλιεργούνται σε γειτονικές περιοχές παράγονται μόνο στη Φινλανδία) πληρούν τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71·

ότι η έκταση που καλύπτεται από τις φινλανδικές διατάξεις, για τα περισσότερα των εν λόγω ειδών, είναι αναγκαία για την παραγωγή των ποσοτήτων σπόρων για σπορά που αντιστοιχούν στις εσωτερικές ανάγκες της χώρας αυτής και ισούται με τη μέση εθνική παραγωγή που πραγματοποιήθηκε στη Φινλανδία κατά τη διάρκεια της περιόδου 1989 έως 1993· ότι η έκταση αυτή ξεπερνά κατά πολύ την κάλυψη των προαναφερθεισών αναγκών μόνο για το τριφύλλι το ιώδες και την αίρα την πολυετή· ότι πρέπει συνεπώς, για τα δύο αυτά είδη, να περιοριστεί η άδεια σε ένα αριθμό εκταρίων οι οποίοι λαμβάνει υπόψη, συγχρόνως, τις διακυμάνσεις της παραγωγής και την ανάγκη να αποφευχθούν κίνδυνοι διαταράξεως της κοινοτικής αγοράς·

ότι, με την επιφύλαξη όσων προαναφέρθηκαν, οι εν λόγω ενισχύσεις ανταποκρίνονται, με την τήρηση των κοινοτικών στόχων στον τομέα των σπόρων για σπορά, στους όρους που προβλέπονται από το άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 και πρέπει συνεπώς να επιτραπούν· ότι στην άδεια αυτή πρέπει να επιτραπεί η ενίσχυση στους εμπορικούς σπόρους, έχοντας υπόψη ότι το άρθρο 151 της πράξης προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας κατά παρέκκλιση από την οδηγία 66/401/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1996

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 5. 11. 1971, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

περί της εμπορίας των σπόρων των κτηνοτροφικών φυτών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/19/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾, έχει προβλέψει ότι η Φινλανδία μπορεί να διατηρήσει έως τις 31 Δεκεμβρίου 1996 το αργότερο την εμπορία αυτών των σπόρων για σπορά στο έδαφός της·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι η Επιτροπή θα ενημερωθεί για τα μέτρα που θα ληφθούν από την Φινλανδία για να συμμορφωθεί στους περιορισμούς που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση καθώς και προκειμένου να καταρτισθεί η έκθεση που προβλέπεται στο άρθρο 8 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 για τα πρακτικά αποτελέσματα του εν λόγω μέτρου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στη Φινλανδία να χορηγήσει, εντός των ορίων και με τους όρους που καθορίζονται από την παρούσα απόφαση, για το έτος 1995, τις ενισχύσεις που προβλέπονται από την απόφαση αριθ. 531 που ελήφθη στις 7 Απριλίου 1995 από το συμβούλιο της επικρατείας της χώρας αυτής, και αφορούν χορήγηση εθνικής ενισχύσεως στην παραγωγή κτηνοτροφικών σπόρων για σπορά.

Άρθρο 2

Οι ενισχύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 επιτρέπονται με τους ακόλουθους περιορισμούς:

α) μέχρι εξαντλήσεως των ακόλουθων ανωτάτων εκτάσεων:

τριφύλλι το ιώδες	320 εκτάρια
φλέον το λειμώνιον	5 000 εκτάρια
φεστούκα η λειμώνια	1 200 εκτάρια
δακτυλίδα	30 εκτάρια
αίρα η πολυετής	60 εκτάρια

β) εφόσον αφορούν ποικιλίες των ειδών που περιλαμβάνονται στο στοιχείο α) οι οποίες είναι καταχωρημένες στον εθνικό κατάλογο της Φινλανδίας και οι οποίες, εκτός περιορισμένων ποσοτήτων που καλλιεργούνται σε γειτονικές περιοχές, παράγονται μόνον στη Φινλανδία.

Άρθρο 3

Η Φινλανδία ανακοινώνει στην Επιτροπή πριν από τις 30 Νοεμβρίου 1995, τις αποφάσεις που θα ληφθούν για να συμμορφωθεί στους περιορισμούς που προβλέπονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 4

Οι φινλανδικές αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 30 Απριλίου 1996, έκθεση που αφορά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης. Στην έκθεση αυτή παρέχουν ιδίως πληροφορίες που αφορούν τα ποσά της ενισχύσεως που πραγματικώς χορηγήθηκαν, την καλλιεργηθείσα έκταση, την παραγωγή και το εμπόριο κάθε είδους και ποικιλίας που αφορά η ενίσχυση.

Άρθρο 5

Η απόφαση απευθύνεται στην Φινλανδική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 125 της 11. 7. 1966, σ. 2298/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 104 της 22. 4. 1992, σ. 61.